

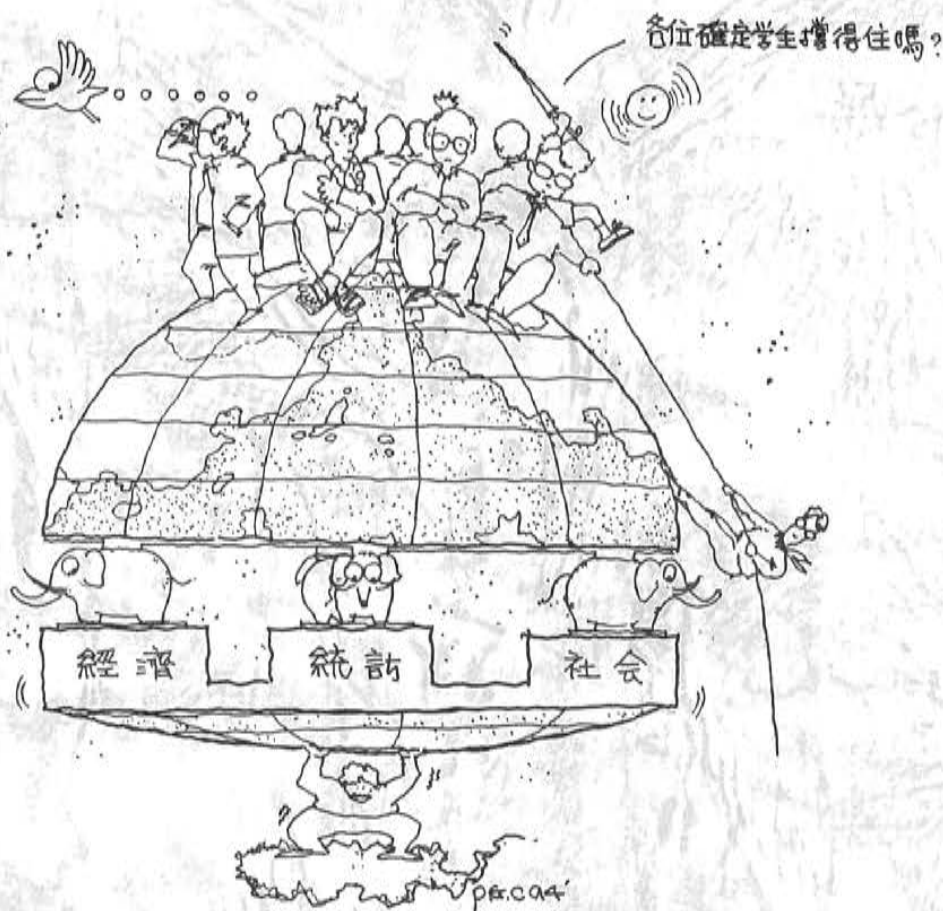
畢永達

Graduate Institute of Building and Planning

建築與城鄉研究所通訊

National Taiwan University

■ 教師動向 ■ 圖書室新書簡介 ■ 電腦室資訊 ■ 論評 ■ 翻譯



天空の城。。。。。

第五期
1994年11月

教師動向

林建元

一、著作方面

- 1.林建元，工業區開發方針之檢討，83年8月。
- 2.林建元，楊勝評，"Technology Park and Local Development", 1994年中日韓都市計畫研討會，論文集，83年7月19日。
- 3.林建元，"運輸地理資訊系統之運用"，交通部主辦，運輸地理資訊系統研討會論文集，83年8月17日
- 4.林建元，"建築開發與環境衝擊"，內政部建研所主辦，"建築與都市及發展研討會"，83年9月29日
- 5.林建元，移動性通訊媒介對服務業活動型態之影響，國科會研究報告，83年8月。
- 6.林建元，盧啓文，"台北市移動污染源之問題與對策"工程，第六十七，第八期，頁33~39，83年8月。
- 7.林建元，"南部如何吸取新竹科學園區的經驗"，中華日報台南新工業區發展系列(四)，83年8月5日。
- 8.林建元，"開店自備停車位如何？"，聯合晚報，專家論壇，83年9月6日。

二、其他活動

- 7/04 參加法國在台協會在台北國際會議中心主辦的"都市發展研討會"，擔任論文評論人。
- 7/05 參加運輸學會在台大土木系辦理的"道路工程座談會"。
- 7/18 參加在日本福岡舉行的"1994中日韓都市計畫國際研討會"，發表論文及擔任主持人。
- 8/15 參加由政治大學主辦的"1994土地經濟研討會"，擔任論文評論人。
- 8/17 參加交通部主辦"運輸地理資訊系統研討會"。
- 8/21-24 隨都市計劃學會訪問香港規劃署及都市鎮。
- 9/06 參加陳水扁競選政策(交通部門)座談會。
- 9/29 參加內政部建築研究所主辦"建築與都市發展研討會"。
- 10/05 參加交通部主辦，運輸政策白皮書研討會。

黃世孟

負責建築與城鄉研究所通訊之同學，似乎換人了。確實還來不及向前幾期負責的同學說聲謝意，已經走進來我指導的學生，琳珮君，要求老師月底前一定要交稿。回想這幾月中，我寫、我做、我想的諸事，記要綜述如下：

一、學術著作發表目錄(7-10)

(一)論文

- 1.黃世孟，建築計畫課程設計及相關研究課題，中華民國建築學報第十期，PP.109-122，民國83年7月
- 2.黃世孟，張滄朗，都市國民小學學生人數變動對學校建築計畫之影響分析，中華民國建築學報第十期，PP.87-108，民國83年7月
- 3.黃世孟、曾漢珍，都市計畫學校設施用地多目標使用之檢討，中華民國都市與計劃(審查通過)

(二)學術會議論文

- 1.黃世孟，台灣に於ける地方都市の計畫とどの課題，中日韓都市計畫研討會・日本北九州市北九州國際會議廳，1994年7月20日
- 2.黃世孟，都市公共設施の複合化について，九州大學アジア太平洋工學研究交流フォーラム，1994年7月25日
- 3.黃世孟，教育改革與學校建築：兼論高級中學學校建築與校園規劃之課題台灣省高級中學八十三學年度校園建築規劃觀摩研討會，1994年8月20日

(三)研究報告

- 1.黃世孟、馮正民，都市公共設施多目標使用及功能混合發展模式之研究，內政部建築研究所籌備處委託，民國83年6月

(四)規劃報告

- 1.黃世孟，台灣省立泰山高級中學校園整體規劃暨第一期建築工程建築規劃報告書，台灣省立泰山高級中學委託，民國83年8月

二、現在執行中研究計畫

本人主持進行中的研究、規劃案如下：

- (一)計畫案名：圓山遺址史蹟公園：圓山貝塚展示區及台北市立兒童育樂中心正門廣場區規劃

委託單位：台北市立兒童育樂中心

規劃單位：台灣大學建築與城鄉研究所

規劃時間：1994.9—1995.6

(二)計畫案名：「建築技術規則規劃設計編草案」增修研究：特定建築物委託單位：內政部建築研究所籌備處

研究單位：中華民國都市計劃學會

規劃時間：1994.7—1995.5

(三)計畫案名：台北都市計畫百年史

委託單位：台北市政府都市發展局

研究單位：中華民國都市計劃學會

規劃時間：1994.8—1995.6

(四)計畫案名：(1995版)國立台灣大學校園規劃報告

規劃單位：台灣大學校務發展規劃委員會校園規劃小組

規劃時間：1994.10—1995.5

(備註)本案為本校例行的規劃工作

(五)計畫案名：城市規劃及相關用辭之英漢辭彙

案名概述：中華民國都市計劃學會與香港大學城市規劃及環境研究中心、中國城市規劃設計研究院、中國城市規劃學會，共同合作進行本案。我方委由林建元先生協同負責，預定1995年5月完成。

三、雅言：

中華民國都市計劃學會出版1994年都市計畫學位論文摘要集，本人以學會負責人立場，寫了序言。也許這不是序言……，但我希望同學們也能看看並且想想……

序 言：

這，也許不是序言，……

假如我們挑戰「序言」不應只寫「謝言」時，……

中華民國都市計劃學會研究委員會，彙編完成1994年「都市計畫學位論文摘要集」，收錄七校九所學校85篇(博碩士)學位論文摘要。無論就參與的學校數或投稿的論文篇數而言，均遠比創刊(1993)年度成果豐碩。本人謹以學會負責人立場，首先感謝都市計畫相關學門之各校負責人、各位指導教授與研究生外，更書們，同心協力，爲了學會的發展，爲了學術的交流！肯定是做了一些事。

假如我們挑戰「序言」不應只寫「謝言」時，那麼就應該釐清學會組織中爲何設置「研究委員會」？

本學會目前已設八個委員會，均由主任委員及副主任委員負責，全權推展該委員會組織辦法中所賦予的工作任務。本屆研究委員會有眼光提案「彙編國內都市計畫相關學門每年度的碩士學位論文摘要集」，順利出版兩期，一期比一期內容豐碩，對學術交流具有實質的重大貢獻。

回想之！提案彙編論文摘要集，只是做了「點火」的工作，出刊兩年度論文摘要集，可說已做了「鋪軌」的工作。今後，只要認同做此事有價值的各界人士，鼎力配合參與，此項「點火」與「鋪軌」工作，可謂大功告成了。

是的！本人應該代表學會全體會員向研究委員會致最大謝意。但是，就學會明日的發展而言，研究委員會還需努力去繼續點火！繼續鋪軌！就是熄火了！出軌了！也是無所謂的。因為您的責任是「開拓」，而不是只為「守成」。本人相信，今後每年彙編國內學位論文摘要集的工作，已經可以轉交由「出版委員會」繼續執行。

其次，本年度收錄八十五篇學位論文摘要，如此龐大的學術研究產量，對教育、社會、以及研究生本人而言，究竟有何意義？究竟又得到了什麼？中華民國都市計畫學會究竟能貢獻些什麼？本人一直在思考這些問題？

只要讀者能用心深入閱覽本集子後，您們在心中也許浮現若干的質疑，尤其會自問什麼是學術？都市計劃研究的學術本質是什麼？學位論文在教育制度計設中被界定扮演的角色與功能為何？現實生活世界的都市問題究竟是否需與學術世界的都市研究相互配合？甚至於挑戰為何你的研究就有理論，而我的研究就無價值？……由於有這麼多的質疑，愈覺得能將這麼多的論文摘要彙集成冊，呈現眾人眼前，肯定是必要的、有意義的。

這也許不是序言，因為一般的序言只寫謝言，但是對學會會務中長發展而言，本人必需寫出謝言外，更應期待研究委員會秉持隨時能點火，時時在的點火服務精神時，學會未來是充滿希望。這一本集子，也許是無言的「鏡子」，鏡子本是「空無」，當您多看它時，無論師生，有一天您們一定會感謝它。

王鴻楷

7月11日至14日與張景森教授、林子瑜先生及黃麗玲、陳宜君等助理，參加在美國Oregon州的Portland State University舉行的一個名為Oregon Paradigm的成長管理Workshop，主要內容是介紹該州的以19個“計劃目標”（而一個“計劃”為依據的全州成長管理制度及一些相關問題。由於Oregon也是美國少數幾個在州層次作土地使用管理與規劃有成績的例子，經驗有甚多值得我們在制訂國土計畫時參考之處。Workshop中所發的資料以及事後透過其他管道蒐集到的（例如Florida州的）將置所圖書室，供大家利用。

畢恆達

一、演講

- 7/10-「環境心理學」，第三屆台大心理營
- 9/10--「從環境觀察到生活物語」，捷合建設
- 11/4--「性別與環境」，耕莘文教院，兩性問題面面觀演講系列

二、聯合報「環境觀察」專欄

- 6/10--公車性騷擾，怕怕！
- 6/24--她嫁入了誰的家？
- 7/01--誰是公園的主人
- 7/08--開會也有性別歧視？
- 7/22--女人只有挨打的份？
- 7/29--照片能說多少故事？
- 8/05--自由就是可以上鎖
- 8/27--找回走路尊嚴
- 9/02--開放空間為誰開？
- 9/09--門的表情
- 9/23--時間的記錄
- 9/30--華而不實噲設計
- 10/7--高科技的意外人生
- 10/14--男人為甚麼怕女人開車？
- 10/28--當先生不在家
- 11/4--都市兒童玩得遜

三、其他報紙文章

- 6/23--核電僅就技術考量，令人難信服(聯合報民意論壇)
- 8/2--男女平等路迢遙(自立晚報—晚安台灣)
- 8/9--輻射空城：民生別墅引爆社區危機(中國時報寶島版)

四、活動

- 7/7，7/21--主婦聯盟「生活探索」兒童夏令營，負責「空間與人的關係：生活空間的體驗，生活空間的社會關係」單元
- 9/10--參與國立編譯館「環境科學大辭典」撰寫工作，負責環境心理學部份
- 10/7-10/8--參加第一屆國際城市論壇：「從天下看台北」

- 10/12--審查蘆洲國中校園規劃
- 10/15--參加「城市家庭面面觀」座談會，楊祖 服務處主辦
- 10/17--接受真相新聞網「玫瑰盛開」節目專訪
- 10/26--審查三峽安溪國中與介壽國中校園建築競圖須知
- 10/31--參加台大校園馬拉松比賽，獲得教職員男乙組第九名
- 11/4--審查光復國小新建校校園規劃

五、出版

「台北縣國民中小學整體環境規劃與設計手冊」，台北縣政府

林峰田

這段期間正值暑假，意味著另一種形式的忙碌。對我而言，也很可能是一個新的轉折點的開始。以往，我花了很多的時間和精神在資訊技術上面，研究政府單位應該如何來引進及使用地理資訊系統的技術，同時也建立了許多地形、都市計畫、土地使用的資料。雖然，資訊技術的進步異常快速，但是大致上，我們的腳步是可以跟得上世界的步伐的，在國內，也可堪告是研究「地理資訊系統」和「電腦輔助建築設計」的一個重要的地方。事實上，我也一直將這二個領域同等看待，不加全然區分，因為從技術面來看，二者都是處理空間的問題，所使用的資訊技術有許多相通的地方。所以，我常自稱我所研究的是「電腦輔助空間規劃設計」。

但是城鄉所研究、所關心的，畢竟是以繞著「人」為中心的紛紛擾擾的世界。這個世界，似乎不是單純的技術所能解決的，而是充滿了不確定、有許多模糊地帶的政治及社會問題。但是這句話是有語病的，因為，不論是政治人物、社會運動人士、或都市問題專家，不都是在找尋勝選或者解決問題的技巧嗎？大家都希望能有一些方法(技巧)能不重蹈覆轍、能很快的抓到問題的重心、能很快的想到一些好點子。這些希望的達成，都要靠技巧(技術)，而不是盲幹瞎搞便能成事的。所以，「技術」並不是次要的，反而應該是重點。問題是，我們已經搞懂了解決什麼問題的技術？

任何技巧、技術(或者高明的騙術？)的發展，都要講求方法的。在學術殿堂裡，即所謂之「研究方法」是也！但是，為什麼有些方法老是失敗呢？有沒有新的法子呢？或者是，老方法並沒有問題，而是用方法的人學藝不精，反而撞得滿頭包呢？

資訊技術的進步，可謂一日千里，這是人盡皆知的。而資訊技術之能夠如此快速的進步，靠的是一套嚴謹的方法，而不是因為它是一套「機械」系統。我們常有一種錯覺，以為「人」的系統比「機械」的系統還複雜。其實，系統的複雜度並不是以「人／機械」來區分的，而是要看系統、子系統、元素、及它們之間的關係來

決定的。我們可以有結構簡單的人類社會，也可以有高度複雜的機械系統。當然，我們完全同意台灣的城鄉是一個十分複雜、令人頭痛的系統。但是，不正因為它是一個高度複雜的系統，所以我們更需要一個嚴謹的方法來好好思索、好好研究嗎？

因緣際會的，我在十月受聘為台北市都市計畫委員會委員。幾次開會下來，令我十分驚訝的，我們的都市計畫，居然是在如此資訊不全的狀況下，做判斷決策的。看以前的會議紀錄，發現歷任的委員們都有相同的感覺 -- 資訊不足！所以，一再的退回重新研究、組成專業小組、以致曠日延時，像迪化街的案子，居然搞了10年！但是整個問題似乎仍是膠著狀態，離有具體方案的程度，尚有一大段距離。這個問題如果一直拖下去，最後只怕會是硬生生的政治性解決，而留下一大堆遺憾！為什麼會這樣子的呢？到底規劃者手上有沒有一些有效的工具來瞭解問題或者解決問題。這個都市已經給了我們10年的時間，這是一段不短的日子。除了質問政府的主事者以外，我覺得學界也要深自檢討，我們的規劃理論、規劃方法、規劃工具到底出了什麼問題？對我而言，電腦技術除了狹義的工具性意義之外，這技術背後所依靠的方法，對於規劃方法及理論，能不能起更大、更根本性的啟發作用呢？這是一項挑戰、一項艱鉅的工作，但是，似乎也是一項不可擺脫的責任與義務！

由於上述的種種因素，在這個暑假期間和溫國忠、洪啓東、楊佳璋、楊沛儒、施弘晉等幾位博士班的同學，一同以研究方法為主軸，一系列的探討了以下的幾個主題：

1. 規劃典範與方法
2. 設計方法
3. 規劃方法
4. 電腦輔助設計
5. 資訊系統規劃方法
6. 生態設計原則與方法--生態學的系統論
7. 自由選擇與機械決定論
8. 模式語言
9. 現代與後現代建築
10. 性別規劃與規劃理論的概略性探討
11. 機器學習方法
12. 資訊的流通與處理

在整個過程之間，我們一再追問，何謂規劃設計？它的本質是什麼？何謂方法？科學方法？學科方法？實踐方法？價值與方法的關係是什麼？這些其實都是大哉問的問題，我們雖然不期望在短短的時間內，便可以完全得到答案，但是，的確澄清了不少的問題與觀念。接下來我們打算探討的，將是落實到實際的規劃設計案例，希望從這些案例之中，再次的檢驗規劃設計的方法。預定的實際案例將是台北市都市計畫委員會審議之案件，和台大校園規劃的問題。究竟會有什麼成果，請拭目以待吧！

夏鑄九

一、學術活動與發表

5/21—5/22 與樂山文教基金會一同赴日本參加第17屆全國町並保存會議，地點：長野縣須阪，會後順道參觀小布施町雪齋美術館及其周圍町並之修景計劃，同行另有林欽及研究生、助理若干人。

6/05 下午3:20-6:00，參加第七次古蹟修護技術研討會，地點：成大國際會議廳。

講評：徐裕建先生之“古蹟修護計劃書、施工圖說及工程報告書涵蓋範圍及內容之探討”。

主持：蕭文雄、趙文傑先生分別報告之“古蹟修護工程行政程序之探討”，講評人：薛琴先生。

6/16 中午11:00，藝術家雜誌與文建會“公共藝術”叢書記者招待會，地點：福華。叢書共16本，我負責“公共空間”（第16本），收錄了不少同學參與的活動，以及拍攝的照片。劉可強老師也負責了“環境品質與社區參與”，第8本。

7/04 上午10:00，建築學報編審會。

7/12-7/15 赴英國曼徹斯特參加IAPS 13，第十三屆國際人類環境研究學會雙年會，主題：The Urban Experience. 發表論文：Deciphering the Urban Experience of the NICs: The Case of Taiwan. 博士班博士候選人王志弘亦於會中發表論文。本人之論文摘要如下：

The urban experience of the Newly Industrialized Countries (NICs) is deciphered through a case study of Taiwan focusing on an analysis of urban processes and the struggle for urban meanings in the midst of urban contradictions arising from economic development. Three urban meanings of Taiwan's cities are initially considered: space as the assembly site of export-oriented processors; the informal city; and the city of rigid bureaucrats. Urban symbolic expression in the form of "destructive creation" is discussed as the product of cities controlled by speculators. Finally, it is argued that urban movements provide an historic opportunity to establish a city of the citizen, one wherein citizen participation can work as a subtle mechanism of grassroots democracy, driving the socio-spatial transformation of Taiwan and the other NICs.

Keywords: NICs, Urban Meaning, Urban Structure, Urban Movement, Urban Symbolic.

7/30 上午9:00，中原大學設計學院，“設計教育師資聘任及升等問題研討會”。

10/23 下午參加文建會主辦，中央大學歷史所與私有民宅古蹟維護促進會籌備處承辦之落實私有民宅古蹟維護保存座談會議，發表：“古蹟保存與文化資產法令”一引言文。

10/30 參加東海大學建築系所主辦之第二屆建築理論及應用研討會，

講評：1.林會承先生之“馬公市區發展歷程大綱”，

- 2.黃俊銘先生之“清末與日據時期亭仔腳相關法規的發展歷程”，兩篇論文都值得同學一讀，是台灣年輕一代建築史學者的典型著作。

11/1 參加彭明敏文教基金會主辦之“全球脈絡下論亞太區域與產業的重構”國際會議，發表：“全球經濟中的台灣城市與社會”(Taiwanese Cities and Societies in the Global Economy)，以下為發表之提綱：

全球經濟中的台灣城市與社會

(一)前言

1.本文目的：

指出全球經濟中亞太區域與產業重構的脈絡，以及，在此脈絡下台灣的社會與空間結構塑造的主要趨勢。這是凝聚政治能量的任何計劃(project)所必需的分析性知識基礎。

2.方法論的重點：

資本主義再結構(重構)(restructuring)的研究若需避免理論的形式化，必需注意區域轉化過程之特殊性，即，文化的變數與政治的因素辯證地塑造了經濟再結構的過程，這也就是說，政府與公司政策的轉移，以及社會的動力，是了解具體的台灣之歷史轉化的關鍵。

全球經濟的形構(the formation of a global economy)是本文提出議論的主要起點。全球經濟的概念並不完全等同於世界經濟(world economy)的觀點。世界經濟觀點反映的是大部分歐洲民族國家崛起時的歷史現實，這些民族國家做為十六世紀世界經濟之節點中心而作用。這也就是說，民族國家是一獨立自主的經濟實體，各國中央政府在政策制定與執行上有相當大的控制能力。資本主義之積累，由其一誕生起，就是以世界尺度進行的，它也就是古典意義的帝國主義與殖民主義的形構。可是，資本主義並非過去就是全球經濟(global economy)，它是到現在才變成全球經濟的。全球經濟指涉：經濟在整個地球的尺度上，在真實的時間中作用為一個單位(這不是國際貿易而是多國生產、流動、交換之組織)。此處，資本流動、勞動市場、商品市場、資訊、原料、管理與組織都是國際化的，以及整個地球都完全相互依賴著，然而，這種關係是以一種不對稱的形式建構起來，全地球不同區域的全球體系以一種不均等的方式整合起來。經濟系統的主要功能是完全地國際化以及在日常的基礎上相互依賴。但是，許多其他部分，依其功能、國家與區域，卻是片斷化以及不均等地被結構著。所以，全球經濟涵蓋全地球，但卻不針對地球上所有的區域與所有的人民。雖然所有支配性的經濟與政治中心是整合在全球經濟網絡之中，而事實上，卻僅有少數人是真正地整合在全球經濟之中，並享有權力。

(二)全球經濟中亞太區域與產業重構的脈絡

歐美情況北美自由貿易區，西歐共同市場與統一歐洲計劃…等在全球經濟競爭下各民族國家藉區域合作以求自保，且按下不表。

新國際分工中與開發中國家分化中有活力的亞洲新興工業國以國家之發展取向政策來因應國際經濟競爭之形勢：

1. 技術自動化與生產分散化：

在技術自動化與生產分散化的向度上，有活力的亞洲新興工業國的共同特徵為經由政府之政策，以高科技之獲取，集中於爭取更高一層次的生產技術。新興工業國已逐漸在國際經濟上取得了一個有競爭性的技術邊緣位置，它們已由提供廉價簡單加工的勞工位置提昇為提供廉價工程師的位置。

2. 市場取向的區位政策：

有活力的亞洲經濟體之國內市場被迫開放，以及，新興工業國也致力於抓住新市場，作重點投資。搶佔世界市場的狹縫，使得它們正能由策略性角度分享了核心國家技術革命的一點滋味。相較於其他開發中國家，以及相較於新興工業國20到30年前在世界經濟中的工業邊陲國地位，現在，它們已能在工業化的階段上跳躍，取得較重要的地位了。

3. 電訊系統與多角區位：

電訊系統(telecommunication system)提供了國際資本管理與整合的條件，跨國公司得以分散的多角區位穿透世界之市場，而其整合內部權力之決策卻更形集中了。對亞洲新興工業國言，它們在世界經濟中的地位得以重新排列然而在同時，它們與美國及日本間的技術依賴(technological dependency)的關係卻也更深了。

現在，一種模糊的地緣政治觀點替代了過了時的東西對抗，全球經濟日將財富、技術與權力集中於北方的OECD國家。而日本的學者愛用「雁行模式」的描述，以日本為技術引領與經濟支持的中心，做為亞洲諸國之領航而“和諧地”起飛。南韓提出了Beseto計劃，試圖暫時放下北韓的政治威脅，直接將北京、漢城與東京聯線。香港的1997年大約會在中英爭執中度過，但是沒有什麼有實力的政治體願意讓這爭執妨礙香港、廣州的“省港聯”，甚至擴及整個南中國的利多訊息。台灣則提出了亞太營運中心計劃(ROC)，試圖以亞太製造業研發的基地，搶佔新國際分工中的技術領先位置。

在全球經濟中，亞太地區的工業化與(尤其是)中國的工業化是與歐美地區的去工業化過程同時發生的事物。中國的工業化及其潛在未開發的市場(而並非僅在於廉價勞動力層次)成為亞太地區與全球經濟不願置身事外(可以擴充生產規模或發揮產能，降低成本)的焦點。在1979年底，中國試圖保有其國家主義的政體開始整合入全球資本主義經濟之中。中國正在“摸著石頭過河”，面對快速而實質巨幅的經濟成長，以及可能發生的人的代價——千萬農民拔離鄉土而又未能整合進入新的都市與工業的世界之中。

而東南亞與南亞在變遷的過程中掙扎求生存，在新世界的秩序中尋求附屬的，然而卻還過得去的地位。

在這樣的形勢下，亞洲的新興工業國家本身，威權性的政體也為高度國際化與發展所帶動的社會過程所鬆動。雖然政治的穩定是資本主義發展的要件，然而，威權政體，卻並非如某些新保守主義者所言，是資本主義發展過程之必要條件。同樣

的，威權政體也並不見得是發展過程的結果。反而，一種較複雜的市民社會的力量逐漸浮現了。

(三) 全球經濟中的台灣經濟再結構新模型

資本主義的再結構是保守主義創造的全球經濟邏輯。爲了替代70年代之結構性危機，壟斷資本利用危機，經由政治上的戰鬥改變了情境。各國經由政治制度塑造了經濟方向，而非經由歷史的必然性。

做爲亞洲新興工業國之一員，台灣也在全球經濟的競爭中被迫改變過去的經濟發展模型。這個新的社會經濟模型其實是一種新的社會與政治安排。由於這時正好是國家政治權力結構重組的時刻，國家建立了對社會的新領導權(hegemony)，然後，國家政策的調整就有主導的作用。以下將已經浮現的社會政治安排，用一個分析性的模型假說分別交待其主要元素，並將這些力量作用在都市與區域過程的結果與趨勢做一說明。

1. 新國際分工

(1). 勞工短缺與勞動國際化擴張過程

- a. 移民的短期利益——在母國艱難情境下養成之壯年，能生存，積極進取，是生產力的主力來源
- b. 移民的長期隱憂——管理壓力與社、經、政隱憂

(2). 國際經濟對生產過程之重組

- a. 環境限制、勞工薪資、新台幣升值、與市場壓力催逼下的“西進”與“南進”的台灣跨國資本——企業體主動發展出全球競爭與求生存的策略，而不能等待國家的“國際化”政策。
- b. 做爲生產與管理單位的跨國公司獲得了新技術之支持得以更加穿透於全球各地區，跨國公司由其自身的競爭策略出發，而不在於地方的實際需要：
 - 爭取IBM訂單例，
 - 爭取日本汽車與電子工業
 - 區域零組件供應中心例，
- c. 全球經濟中的台灣農產品下場

(3). 空間結構

- a. 強化了區域兩極化(regional polarization)與區域不均等發展(uneven development)——編入與出局的命運
 - (a). 科學園區與科技工業區的作用與影響——台南縣與高雄縣之爭例
 - (b). 加入GATT之後農村所承受的進一步衝擊與農地釋放——美濃例
- b. 台北市作爲全球經濟中之世界城市(the world city)之浮現

- (a).做為資訊港與決策網絡中的節點
- (b).台北都會區的都市首要化現象日重
- c.非正式城市(the informal city)同地併存
 - (a).非正式經濟持續擴大，以及，都市服務不足與都市非正式部門擴大——都會區邊緣外籍勞工聚居區例
 - (b).與高科技意識形態所追求的生活品質形成了尖銳對比
- d.無地方性的流動空間(space of flows)替代了地方的空間(space of places)
 - (a).時空壓縮，彈性生產，空間區位整合編入全球經濟之中——運動鞋例，女鞋，成衣例。
 - (b).無權力的地方與無地方感的權力間之衝突浮現——貢寮核四廠抗爭例

2.新的社會關係建構

- (1).資方結合所有經濟不景氣之效果，全面壓制工運
 - a.高科技與自動化所創造的職業結構兩極化
 - b.移民、婦女就業與去工會化趨勢
- (2).非正式經濟的活力
- (3).空間結構
 - a.社會兩極化與區域兩極化日趨顯著
 - b.都市與區域兩極化—分裂的城市，片斷化的社會
 - c.城市中選擇性的發展成為城市舞台與都市景象—台灣版本的後現代超空間(hyper space)—遠企例
 - d.投機城市的破壞性創造——台中市府國際競圖與丹下健三干城案為例

3.民族國家的重建(已經完成，除非有意外)(這也是最重要的元素)

- (1).重建對社會的領導權——"李登輝情結"與生命共同體建構
- (2).中央與地方權力集團的聯盟與裂縫—中央民代選舉、修憲與地方民代賄選案 風波
- (3).社會福利已被核心國家之新保守主義去合法性與正當性——三黨政治交換下粗糙的福利急就章。
- (4).空間結構
 - a.亞太營運中心(ROC)計劃
 - b.國家所支持的科技城(technopolis)成為改變區域分工命運的跳板
 - c.都市環境惡化與市民期望落差日大，孕育了都市運動，也造成了國家正當

性危機

d. 新市鎮以及六萬元一坪勞工住宅的宣示意義

(四) 積累新模型建構的裂縫與限制

1. 不進則退，台灣的“老二危機”：全球經濟中技術升級的壓力與創新性氛圍 (innovative milieu) 創造的難處——需找出全球經濟中競爭日烈台灣產業發展的困境、提高生產力投資、支援性投資、行銷投資的突破，尋求企業聯合組織的可能性。
2. 泛政治化了的過時意識形態(如深陷統獨與民族國家意識形而無法自拔)干擾
3. 政經分離的兩難玄機—Catch 22—編入全球經濟(台灣是全球經濟的傳輸節點)與適當且微妙的政治自主性保持是利潤之源——(在往整合一體的長遠方向前進中保持台灣的自主性?)
4. 國家官僚制度上執行能力不足——傳統中央政府宏觀調控制策略力不從心，失去了(不能扮演)在九〇年代全球產業競爭中的新角色——資金抑注、人才培育與吸引策略
5. 全球傳輸節點之流動空間支配性與地方空間(台灣是可居之地)之間的張力—資金僅以國際熱錢形式回流—投機城市是冒險家樂園(失去了建設地方的意願與機會)，台灣是炒作機器。

(五) 在歷史分水嶺期望新的替代性計劃凝聚與擴大政治能量

為了解決今天的困局而“回到未來”——尤其針對政治上的反對勢力言，更需在烏托邦與暴力之間選擇第三條道路：

1. 區域分工，企業聯盟西進，勞工動員，要求解決勞工就業問題——

需保持全球經濟競爭中的優勢，因此，台灣企業國際化的捷徑是西進投資大陸，經過巧妙的設計，也可以是產業必升級的歷史過程，也有長遠政治結構轉化過程中良性互動的意義。而國家在勞工運動壓力下集中做好勞動力轉業與再就業的工作。

2. 女人城市——

資訊經濟中勞動女性化的普遍趨勢所要求去父權的勞工利益與婦女利益之連結 (articulation) 使婦女運動升級。

3. 城市聯盟——

發明新國家—流動空間暴露了與限制了民族國家中央政府的角色，然而卻提升了地方政府的可能性。需要發明新的政治運作形式，發明新國家—地域國家(脫離地方派系的支配)(local state)與城市國家(city state)的可能性。

4. 市民城市—社區主義與市民主義的必要性

產業升級與勞動力素質提高所要求的社會結構關係著資訊發展方式中勞動力的特性——腦力勞動的品質。於是，勞動力再生產的條件成為制度組織之關鍵。都市運動升級——環境品質，公共設施與都市服務——文化創新能力等是資訊生產的重要元素，這正是地域與城市具體化以及連結地方文化、地方政府、地方經濟活力的鍵結。所以，社區主義與市民主義必需做為歷史計劃之不可或缺一環。不然，台灣會成為留不住人才的家鄉。

政治計劃需要走在全球經濟所趨動的經濟力量與它所結構的社會力量之前，論述之於形式，是要能創造語言，凝聚士氣，相反地，若是落後於形勢尚不自知，那真是“台灣人的悲哀”。

二、演講與評論干預

- 5/25 下午5:00—7:00，演講：公元2000年之台灣城鄉面貌，地點：天下雜誌。
- 5/27 晚上7:00—10:00，演講：台灣的社區運動，地點：台大勞工社。
- 5/28 下午2:00—4:30，演講：大學的社會角色與功能——以建築相關科系之轉變為個案。地點：社會大學。
- 6/3 晚上7:00—9:00，演講：原住民之另類觀光計劃，耕莘山學團學員，地點：耕莘文教院。
- 6/6 上午10:05—12:00，參加中國工程師學會中國工程師節大會專題討論：二十一世紀都市生活新風貌引言報告：“生活環境品質、都市政治與新專業者的可能角色”，地點：台北國際會議中心102室。
- 6/11 下午2:00—6:00，擔任「南進論述」的批判：資本、國族——國家與帝國研討會共同主席，痛苦不堪。地點：月涵堂。
- 6/22 上午10:00-12:00，演講：公共空間，地點：交大應用美術研究所。
- 6/29 下午3:50，台大大陸社演講：都市危機、都市運動與社區參與。地點：中和大同育幼院。
- 6/30 為天下叢書《自省台灣》寫一短序。
- 7/21 聯合晚報，發表遷都論。文稿如下，可供同學參考：

迷失在逃離台北的路上(公聽會發言之修正稿)

最近包括了執政黨與反對黨在內的不少民意代表，都分別提出“台北遷都”、“首都遷移”的看法，並舉辦公聽會，使“遷都”已成了政治的議題與公共的議題。就專業者角度來討論遷都最有系統的，可能是日本早稻田大學的戶沼幸市教授了。戶沼先生因為心儀無住屋運動，也曾來訪過台北，他的「遷都論」1988年出版以來，1990年就改訂再版了。做為學院裡的討論，遷都論是典型的專業者之技術性思考。

對於深陷於「東京一極化」痛苦中的日本而言，遷都只能是「論」，而不是實際的行動，換句話說，只是象徵的實踐，是語言上的想像，離真實的與生活的空間還有很大的差距。其實，會提出遷都論的看法，除了政治或社會的結構性改變之外，大多數是因為現實中的都市問題已經升級為「都市危機」，所以，「遷都再重新來過」這個念頭，就常常浮在政治人物與專家們的腦中。這已成為一種逃避痛苦的都市經驗的出路了。

遷都論，乃至於實際遷都行動，除了澳洲等少數國家之外(至於德國的“首都”遷移則是戰後特殊政治的建構)，經常發生在開發中國家。尤其是被英國新鎮思想所主導的都市計劃傳統所塑造但卻不自覺的開發中國家之專家，特別容易有這種「反都市」的情結。這情結形成的根源關係著早年專業界的先行者們都是烏托邦主義者，根植於西方無政府主義—社會主義的漫長人文傳統之中。這些人道主義精英們的努力並非全是徒託空言，然而，就改變現實的空間與轉化社會言，卻是規劃史與設計史上對“前衛派”批判與解密的起點，也是規劃與設計理論的重要討論議題。

開發中國家由於政經體制初定，歷史的條件使他們容易要求遷都，然而，遷都的教訓卻往往是殘酷的。台灣，做為一個開發中國家剛分化出來的新興工業國，特別值得留意第三世界國家的經驗。當年做為一個新興的國族國家，一方面為了遠離里約的舊時代惡夢，另一方面則以開發亞馬遜河廣大內陸做為國家發展的想像，決定遷都。巴西的巴西里亞“國家精神”表現的現代建築確實對1950年代末到1960年初的建築學界、專業界造成相當的影響。由法國勒·柯比意的學生，巴西的國際知名建築師奧斯卡·尼邁爾所領導的工作團隊所設計。這個舉國心力所營造的新都不但沒有取代里約的重要性，也沒有成功地開發鄉村地區。巴西里亞的影響根本只在它自己30公里之內。新都營造所需的勞動力反而帶來了巴西里亞一望無邊的違建區。這是營造勞工的居住區，強烈對比著新都新穎的行政建築物。

至於象牙海岸，1970年代末80年代初由阿比尚遷至總統胡非·拔黎的家鄉亞姆蘇可諾，然而，造成了八線高速公路上卻無車行駛的地景，以及全世界最高的天主堂。它是羅馬聖彼德大教堂的翻版，殖民的天主教卻是本土的總統用來擺平傳統部落政治衝突的符號。這些都是政府想逃避既存都市裡成千上百的悲慘的“邊緣”人，想將精英、政治體系由包圍的都市苦難中逃開的故事。這方面的研究已經不少，是都市史的好題材，值得台灣汲取教訓，不要閉門造車。其實，台灣自己當年推出對中興新村的構想與真實角色的檢討就是我們行遷都之前所先需研究的課題，以及，幾個新市鎮，如林口、大坪頂新的教訓也值得先行檢討。

遷都不是不值得討論的題材，只是，我們必需了解語言表徵的作用與限制。歷史地分析，遷都與新市鎮其實都要求了一種更大更深的社經結構性轉化，它不能在1950年的英國之歷史與政治條件中完成，使得新市鎮只能是規劃師們的想像，也更更使遷都無緣拔離第三世界後殖民階段的依賴城市之土壤中。因此，與其誇談遷都，不如面對當前台北都會區現實都市問題，以及，不如面對台灣正在浮現中的「台北一極化」趨勢所透露的經濟發展特殊模型與中央集權問題，或者說，財富、人口、服務、與權力往台北集中所透露的「中央—地方」關係。這是台灣民主化過程中地方自治的課題，這也是當前國家權力結構調整過程透露出中央—地方權力聯盟出現了裂縫所發出的對「台北共和國」的不滿聲音的底層問題。

我們必需分析「台北一極化」的歷史與社會真實，然後，「首都改造」才可能落實。我們必需區分城鄉差距的真實與象徵差距，以及，了解造成台北集中的經濟與制度原因，然後，切實掌握目前可以改革的限制為何？不然，不只是空談而已，當計畫構想真正變為行動時，也會是好大喜功的災難。

台北做為台灣之行政、政治、經濟與文化的中心有其複雜的歷史原因與社會的力量，它不能簡單化為台灣何處是首都之“最適區位”的思考。施俊吉先生說的對，行政機能可以移出，但是政治、經濟與文化中心卻是不可能以行政的力量遷移的。

行政中樞機能的分散化，像台中，高雄，甚至是東岸的花蓮，能配合省府虛級化、縣市合併及行政區重劃、與地方自治趨勢等進行恰當地分權，或許是更可在制度內與制度外匯聚改革力量的關鍵。台北市需要改善都市生活環境之品質，台灣確實需要都市改革，這其實是社會的改革。不然「老店新開張」，賣的也還是陳年舊貨。只怕期盼改革已久的人民失望，發現「新店」的「結構」還是壓迫人的機器。老舍的茶館不正是述說這個故事嗎？落實地方自治，面向地方，面向市民與社區，或許才是改善台北「可居性」的態度，太相信「國都」的象徵性作用，太依賴國族國家的中央政府的能力，都是過了時的意識形態。肯定地方自主性與強化地方之國際化，或許，正是挑戰中央政府長期集權，卻又充斥著冷漠、遲鈍與無能的官僚的另類新方向。我們的共識是台北集中所造成的困境，讓我們共同面對歷史的挑戰。

7/27 自由時報，澄社評論，發表“歷史變局中的省市長選舉”，文稿如下：

歷史變局中的省市長選舉

最近，各黨派的省市長候選人都逐漸浮出抬面了，選前的各類政治宣示想必層出不窮。在台灣政治民主化的過程中，選民的自主性已逐漸提高，公共政策的訴求正開始發揮召喚選民的作用。選舉中公共政策的較量，不在於政治意識形態空洞的高調，但是也不在於技術性枝節之陳述。面對政治人物在媒體上所展現的姿態與言詞玩弄，廣告辭令的包裝必然替代陳腐而形式化的官方說詞，它將試圖打斷市民的生活，找到說服選民的辦法。仿美國式的電視辯論也將會在台灣上演，它固然說明了政治的開放，但是，這是政治明星式的表演對公共領域的扭曲，見不到平等的發問者詰問公共政策的方向與內容，失去揭露力量的媒體，反而只會加強象徵政治的魅力。其實，每當歷史之腳步加速之時，人們總會顯得迷惑。我們需要由公共政策的辯論中區分不同政黨對台灣社會與政治走向的看法，審察那些政治人物是否能洞悉台灣當前之社會變動趨勢，提出前瞻性的做法。對台灣社會言，年底省市長選舉之意義絕非止於第一次開放民選而已，它更要求省市長能否扮演歷史的角色，因應變局之挑戰。

台灣面對的變局之結構性趨勢主要在於全球資本主義再結構過程中世界市場競爭所造成新國際分工的變化。一方面，1970年代資訊技術革命與資訊社會之浮現推動了全球經濟之再編成。這也就是說，資本流動、勞動市場、商品市場、資訊、原料、管理與組織的國際化，以不對稱之形式，不均等地將不同地區整合在世界體系之中。在全球經濟不均等發展中，新的技術依賴、金融依賴與地緣政治依賴不但擴

大了既有之南北差距，更形成了第三世界之進一步分化。做為東亞四小龍之一的台灣，面對以日本為首的東亞「雁行模式」（這是日本人愛用的說法）與中國近年經濟開放的巨大市場潛力，台灣的經濟必需進一步在技術的梯階上跳躍與升級，不然，折翼與脫隊的後果將不堪設想。

另一方面，過去台灣經濟發展特殊模型所壓抑的社會矛盾卻在政治領域（民主運動）、經濟領域（階級運動）與環境、都市和性別領域裡幾乎同時造成了社會運動之崛起。不同社會運動動員的特殊性關係著認同政治的不同向度，已成為構成近年台灣社會生活經驗的必要元素了。

全球經濟所造成的不均等發展推動了台灣城鄉之轉化。以及，國家所提出之亞太營運中心計劃則試圖重新引領國土之發展，強化國際與國內的首要城市（台北與高雄），將資訊社會進一步具體化，這就是以資訊港為號召的資訊城市建構，它也是台灣版的全球城市之浮現。與此同時，加入GATT之後的兩極化發展與社會職業結構之兩極化，使得農業區域的脫落與都會區雙元化現象也將成為日益嚴重的問題。這些都對台灣既有陳舊過時的意識形態，僵化拘泥無效率的官僚體系，繁瑣落伍又漏洞百出的法令形成無情的挑戰，也正是當前省市長所必需面對的難局。

對於北高兩院轄市言，都市快速集中，以及都市政策長期未受重視，使得都市服務之提供與品質始終落後，也因此，都市運動表達出浮現中的市民社會力量，要求市府與市民之間的新關係。這也就是說，市府固然不再可能是高高在上的衙門，都市問題之盤根錯節也不是技術官僚的簡單手段所能應付。市民對都市日常生活環境品質之改善期望其實要求市政建設的決策過程開放。市民參與才能保證建設的品質，在開放的資訊網絡與技術支援下，逐步落實草根的民主，建構新的社區共同體。這種市民對城市成長的控制能力與權利要求的是城市角色的再定位。面對發展超載的台北市與高雄市言，市民要求的另類城市是屬於市民的城市。我們可以舉兩個近日發生的例子來考驗不同候選人的反應：

像最近天母大葉高島屋百貨公司開張後對周圍住宅區品質造成交通衝擊引起了居民抗議，居民抗議市府因獎勵停車場用地而提供商業空間，結果使得環境品質加速惡化。這種唯發展的價值觀是城市做為投機城市的主宰要素，正是要求成長管理的市民城市的對立面。

甚至，林森北路十四、五號公園預定地上的「怪火」，發生得太配合「選舉」了。其實，市中心公園的闢建不宜以貧窮的違建戶做為犧牲。對市中心的老違建戶，他（她）們不宜被迫遷至郊區。因為切斷了謀生的網絡，只會加速配售國宅之轉手，扭曲國宅政策之原意。但是，官僚城市之決策卻總是不能了解底層都市生活的辛酸。這個以山東移民與城鄉移民所共同構成的社區共同體之摧毀，竟然是台灣生命共同體口號提出的歷史祭品。

面對市民自治的城市，市政府當然仍需要以共同的政策與協調的管道來調節彼此的衝突，容忍相互之差異，這也是民主政治的要件。反正台北縣市是遲早非合併不可的，配合區級行政區的調整，讓四十萬人口左右的新區自治（民選區長及區議會），讓日常的行政管理業務下放，是治理大都會的必要之途。而目前，即使行政區調整尚是未來之事，也可以逐步向區自治摸索。

至於省長部分，面對行政效率低落與全球經濟所造成的兩極化發展與轉型壓力，嘲諷的是，省府虛級化（或者廢省）及行政區重劃是必要的。選省長其實是選擇

省的終結者。這種說法看似可笑，其實是「周處除三害」老故事的相同邏輯。為何如此？因為這是在全球經濟變局下的世界大勢（歐洲已在進行）：減少中央政府的僵硬無能，放權至地方（對台灣言，就是縣市）。這其實就是落實地方自治，釋放地方政府的活力，以地方自主性活力來面對不均等發展的各地方。任何對台灣社會與歷史略有所知的人都會知道，台灣沒有地方自主的政治傳統，但是，台灣雖小，台灣地方的應變調適能力卻是因應全球經濟的最佳制度性支點。

- 8/16 下午2:00-17:00，地點：台北市公務人員訓練中心社區發展與照顧講習班上課：“市民參與及都市管理”。
- 8/17 下午2:30-4:30，地點：立法院，瑪家水庫公聽會發言：“由空間規劃與地方發展角度看瑪家水庫與大高雄地區用水問題”。
- 8/29 下午2:40-4:00，高雄21世紀基金會上課，“都會區空間發展政策及都市設計策略”。
- 9/2 台北縣政府政策規劃暨執行培訓計劃二級主管上課，演講：“縣綜合發展計劃之規劃實物——台北縣綜合發展計劃”。
- 9/3 柴山自然公園促進會，演講：“開放空間與市民參與”，地點：高雄市串門…。
- 9/4 台北市議員候選人楊祖珺女士競選推薦會，五分鐘推薦辭：“地方政府、都市改革與女性主義城市”，地點：世貿四樓。
- 9/4 台北縣文化中心主辦，凱達格達文化遺址搶救會，擔任第三場1:00-2:40主席，發表人：中研院民族所陳茂泰、靜宜陳玉峰、淡江陳志梧；地點：耕莘文教院。
- 9/5 上午9:00-12:00，蘆州李宅會議（蘆州國中校舍新建衝突、排水問題、修復工程差錯問題）地點：蘆州李宅。
- 9/26 下午3:00-4:00，中原大學建築系，講題：台灣的都市問題，高速公路堵車，遲到近一小時。
- 9/27 晚上7:00，清香書院，講題：台灣的都市問題。
- 10/5 晚上7:00-9:00，台大藝術史研究所演講，講題：關於建築史方法論的一點思考——都市史之浮現。
- 10/6 下午2:00，東海建築系，講題：台灣的都市問題。
- 10/14 上午8:00-10:00，恆春鎮公所，講題：台灣的都市問題。
- 10/15 上午10:00，淡江建築系，講題：台灣的都市問題。
- 10/17 下午3:20-5:00，華梵建築系，講題：台灣的都市問題。

三、社會服務部份

- 5/26 陪同校長及本校五位院長、教授赴宜蘭勘察第二校區相關事務。

- 5/27 參加台灣大學及學院之建築設計聘任及升等相關辦法修訂第一次會議。地點：中原大學建築系
- 5/29 參加社區博覽會，地點：中正紀念堂。
- 5/30 下午3:00-5:30，參加高雄縣綜合發展計劃鄉鎮巡迴座談，地點：岡山。
- 5/31 上午9:30-13:30，公共藝術示範計劃會議，地點：文建會。
- 6/03 上午10:00，民間版文資法再討論。
- 6/07 中午12:00，文資法民間版修法記者招待會會前討論，地點：OURs。
- 6/09 下午2:00，內政部都委會專案小組會議。
- 6/11 上午9:30，文建會二崁經營管理會議。
- 6/11 晚上7:00，義安里里長選舉助講，
8:00，大湖里里長選舉助講。
- 6/12 上午10:00，擔任民間版文資法修法記者招待會主席，地點：師大。李遠哲院長出席，本所王老師、劉老師亦出席。
- 6/13 上午9:30，參加蔣勳主持之警廣節目：古蹟保存…。
- 6/14 晚上萬芳里里長選舉助講，口才太差。
- 6/15 中午12:00，與嚴秀峰女士、喻教授開會商量民間版文資法修法後續問題討論。
下午4:30，OURs討論。
- 6/16 上午9:00，九份推動委員會會議，地點：台北縣政府。
- 6/16 晚上芝山里里長選舉助講。
- 6/17 晚上萬芳里里長選舉助講，口才太差，不知何故，就是表達不出來。
- 6/20 上午9:00，內政部都委會專案小組會議。
- 6/21 上午10:00，參加“台灣是否需要一個新國都？”公聽會，地點：立法院。
- 6/21 下午2:00，芝山岩古蹟顧問會議，地點：城鄉所313室。
- 6/21 晚上6:00，OURs 理監事會議。
- 6/23 晚上6:30，與嚴秀峰女士、喻肇青老師、薛琴處長在YMCA開會——商討形成古蹟保存修法促進工作網。
- 6/26 下午2:00，參加滋根基金會討論——另類發展。地點：蜻蜓點水。
- 6/29 上午9:00，內政部都委會。□總算擋住了「石門水庫」案、「台北市高雄市、台中市商業區變更案」。
- 6/30 中午12:00，出席“台大校務會”主編之《台大校務會議》電子媒體BBS結合印刷媒體之發起會議。
- 7/04 晚上8:00，參加芝山岩文化史蹟公園關懷小組會議。地點：主婦聯盟。

- 7/05 上午9:30，大龍峒保安宮保存會議。試圖建立古蹟保存之修復工作，以「日常維修」避免「解體大修」的另一示範。
下午1:00，謝長廷助理來訪。
- 7/06 晚上6:30，與喻肇青老師、嚴秀峰女士開會，商討「民間文化保存會」。
地點：YMCA。
- 7/08 上午10:00，赴市議會參加謝明達議員主辦之「首都遷移，確立國都」公聽會。
- 7/08 下午2:00，參加蘆洲李宅變更設計審查會，政府之行政能力低劣，建築師與營造廠之品質不堪，又一折磨古蹟案例。
下午2:30，參加徐裕建老師負責之文建會古蹟論述期末簡報會議。
- 7/09 晚上6:00，參加大湖里“籌組社區服務促進會”會議。
- 7/26 下午2:00-4:00，台北縣立文化中心，“鶯歌陶瓷博物館建築計劃書”初稿審查會議。
- 7/30 中午12:30，住都局，區域科學學會理監事會議。
下午3:00，皓宇公司，都市設計學會常務理事會議。
- 8/16 上午9:30-12:00，地點：南港捷運局、北投機場，南港／新店／中和線電聯車車內顏色配置審查會。
- 8/17 上午10:00-15:00，地點：台大校友會館，宜蘭縣政府“紀念開蘭200周年系列活動創意小組第三次會議”。
- 8/18 上午9:30-12:00，地點：大龍峒保安宮，保安宮修建委員會擬定公開徵求古蹟保存專家從事日常維修計劃會議。
- 8/18 下午2:00，地點：YMCA，蘆洲李宅修復工作討論。
- 8/02—8/12 以顧問角色隨同樂山文教基金會策畫文建會主辦之“八十三年度文化機構績優義工歐洲文化之旅”，主要訪問奧地利(維也納、莎茲堡)與巴黎。
- 8/20 上午9:30-12:00，地點：文建會，“古蹟保存與社區參與”研討會籌備會議，決議：擴大辦理。
- 8/23 下午2:00，地點：高雄市政府，衛武營公園公聽會。
- 8/24-25 上午9:00，地點：高雄縣政府，縣綜合發展計畫部門協調會。
- 8/26 下午1:30-5:30，地點：經建會，宜蘭縣總體規劃期末簡報。
- 8/26 下午3:30-4:20，地點：幼獅電台，新環境基金會節目：古蹟保存。
- 8/27 上午11:00，地點：漢聲雜誌，“古蹟保存與社區參與”會議會前籌備討論。
- 8/30 上午9:00-12:00，內政部都委會，
(1).因吳部長果決，傳聞中RCA污染土地將由修改會議紀錄方式翻案，未成。

- (2).高雄縣個案中，通過區段徵收政府取得容積50%，是重大突破，部份官員毫無專業與公務人員立場，值得思考。
- 8/30 下午2:00-6:00，樂山文教基金會討論聚落保存之日本考察經驗如何交流問題。
- 8/31 下午，公視採訪，城鄉差距與區域均衡問題。
- 9/06 上午9:30，地點：立法院，蘭嶼海砂屋公聽會，翁金珠立委主持。
- 9/06 下午2:30-6:00，地點：工313，陳水扁立委“都市政策討論：交通運輸政策”。
- 9/07 下午2:00-5:00，地點：工313，陳水扁立委“都市政策討論：都市管理、住宅與社區建設等政策”。
- 9/08 上午10:00，地點：陽明山，台北縣公務人員訓練中心改建工程意見諮詢。
- 9/13 上午9:00-12:00，地點：蘭嶼鄉公所，參加蘭嶼鄉民代表會主辦之海砂屋座談會。
- 9/14 上午9:30-12:00，內政部都委會，「擴大及變更高雄市主要計劃」專案小組會議。
- 下午2:00-4:00，與蔣乃辛議員、駱尙廉教授、陳學河教授、楊昭男教授一同赴景美仙跡岩瞭解「市地重劃」現場。
- 9/15 下午7:30-9:30，地點：萬芳教會，與王老師、陳老師及施長安、楊沛儒赴萬芳社區與許紹華里長及部份里民商量「實習一」課程如何與社區配合。
- 9/17 下午2:30，地點：台北市議會，出席「為仙跡岩請命座談會」。
- 9/19 下午2:00-4:00，地點：YMCA，與蘆州李宅嚴女士討論蘆州李宅保存事。
- 9/22 上午9:30，參加內政部都委會「高雄大學專案小組會議」。
- 9/24 上午9:30，參加內政部都委會「北市商業區都檢專案小組會議」。
- 9/27 上午9:30，與王、陳兩位老師及研究生由許里長帶領認識萬芳社區。
- 9/28 下午4:00，地點：YMCA，與蘆州李宅嚴女士討論私有古蹟研討會事。
- 9/29 上午9:00-10:00，漢聲雜誌訪問——Bologna專輯。
- 10/1 下午2:30，華視訪問社區共同體問題。
- 10/3 上午9:00，內政部都委會。
- 10/5 中午12:00-2:00與畢老師及研究生參加楊祖珺婦女與城市政見座談會。
- 10/6 上午9:30，內政部都委會台北市商業區通檢專案小組會議。
- 10/8 下午1:30-5:00參加本所主辦之《從天下看台北：第一屆國際城市論壇》，與王老師共同主持「台北市民論壇」，主要由市民團體發表自己的看法。詳細內容可見《空間雜誌》。
- 10/12 上午9:30，參加台北縣政府民政局教育局主持之會議，解決蘆州國中發展與蘆州李宅保存之衝突問題。畢老師應出席。

- 10/12 下午3:00，參加文建會澎湖二崁聚落保存推動委員會會議。
- 10/13 晚上10:00，與研究生一同赴原蔡瑞月之中華舞蹈社了解保存與文化特區提議。
- 10/19 上午9:00，內政部都委會專案小組(台北市商業區)。
- 10/22 上午9:00，內政部都委會專案小組(台北市商業區)。
- 10/24 上午9:30，內政部都委會馬祖專案小組會議。
- 10/24 晚上9:00，與研究生參加中華舞蹈社保存活動。
- 10/26-27 上午7:30，赴台東三仙台，內政部都委會專案小組實地考察。
- 10/27 上午10:00，參加台北市汽訓中心遷建內湖垃圾山可行性研究期初會議。
- 10/29 晚上7:00，參加萬芳里與王、陳兩位老師及研究生里鄰長會議。
- 10/31 下午3:00-5:00，參加萬芳里與王、陳兩位老師及研究生里鄰長會議。
- 11/02 下午2:00內政部都委會。
- 晚上9:30，與研究生參加中華舞蹈社保存案。
- 11/05 下午2:00-5:00，地點：台大校友會館，新聞局與滋根協會主辦，主持：文化重建與原住民社區刊物推廣座談會。

張景森

- 7/01 參加環保署「高屏溪整治」座談會
- 7/04 參加「中法都市發展研討會」
- 7/09-7/18 率助理至美國參加奧勒崗州成長管理研討班
- 8/29 於高雄都市發展協會演講「都會區成長管理的構想及策略」
- 9/13-9/25 率助理學生訪問上海、南京、廣州、香港
- 10/27 參加住都局「台灣省都市發展政策」座談會
- 10/28 參加「中國的鄉鎮企業發展」研討會

陳亮全

今年暑假有兩次出國機會，一次至日本；另一次，到大陸渤海周邊幾個大城市進行考察。到日本，一方面是參加由日本都市計畫會在九州舉辦的中日韓都市計畫國際學術研討會（每年由中、日韓都市計畫學會輪流主辦）；另方面則與所內幾位同學到東京、橫濱兩城市，參觀拜訪有關“都市設計”與所謂“まちづくり”的地方訪問；在三天的行程中也包括了幾處推動“まちづくり”有了一定程度的認知。

日本的“まちづくり”若要翻譯成中文，或許可譯成“社區總體營造”，其涉及的內容範圍不僅限於社區實質環境的改善與建造，而且涵括許多非實質的課題。例如九州、柳州市的まちづくり包括了市民的動員與社區意識的建立、既有水路網舊護城河、小運河等組成的保存與維護、傳統建築物的再生，人行步道、廣場等開放空間系統與景觀地區的整建、地方文化與傳統技藝的保存，以及整體產業以振興等課題；而湯布院溫泉鄉則是以促進居民、社區意識與環境意識的覺醒與提昇、自然保育與觀光休閒產業共存的追求，社區文化與生活品質的提昇、傳統技藝的保存與再生、各種產業振興手法的嘗試，以及公共空間、公共設施等實質環境的整建、美化等諸多項目為まちづくり 努大的目標。總之，約有30多年歷史，在理論、手法、制度等各方面逐漸成熟的日本式社區總體營造的經驗，或可提供今日台灣地區推動社區建築、社區重建運動時的部分參考。

其次8月28日--9月3日之間，與華昌宜老師等祐生研究基金會大陸學術考察團一行12人至北京、瀋陽、大連、青島等四個都市參觀訪問。此次由於時間較為短促，除了在北京與清華大學建築系進行一次較正式的住宅相關課題之學術交流外，大致是參觀住宅建設與對各都市做一掠過式的溜覽，而在此次行程中所參觀訪問的住宅建設大致包括以下幾種方式：

1. 城市住宅建設試點小區：

以小區建設來提供住房之供應方式；此一方式較住宅政策、住宅供應方式的改革或嘗試，而是希望透過小區規劃、住宅設計等實質空間手法上的努力，提昇居住環境品質的實驗。試點小區之推動乃基於其建設部所頒之【城市住宅小區建設試點工作綱要】，依“統一規劃、合理布局、因地制宜、綜合發展、配套建設”之方針進行。具體上於1986年，首先選定了天津、無錫、濟南等三地，指定了第一批的三個試點小區進行規劃設計與建設工作。其後更於1990年批准全國21個住宅小區，列為第二批試點小區，而本次考察了其中的北京恩濟里小區及青島四方小區等二個試點小區。另外，各試點小區在規劃設計與施工過程中也配合多項的科學研究項目，推廣所謂的四新技術（新技術、新材料、新工藝、新產品），以創造優美、良好的居住環境。

2. 一般居住區與住宅小區：

與前面所述，依既定工作綱要與方針，配合多項的研究項目，集中各地人力，運用所謂四新技術，以創造優美居住環境的少數試點小區有所差異，一般的居住區與住宅小區是大陸城鎮目前最常用，供應數量最多的住宅建設方式。居住區與住宅

小區經常由各地政府或企業的設計院負責規劃、設計，然後再由其設立的開發公司進行開發建設。小區或居住之基地規模小至數公頃(住宅小區)大致數百公頃(居住區)，其內除了住宅之外，尚依所謂的“公共設施配套標準”設置各級學校、市場商店、郵電局、醫院、娛樂或活動中心、公園綠地等各類公共設施。本次考察對象之一的瀋陽渾河居住區就是供應一般百姓購買居住的小區，其房價較為低廉。然而為了提供較高水準的住房與獲取較高的利潤，本居住區的中心小區變更了其原先規劃的高層皮式住宅，改建成所謂別墅型的獨棟庭院住宅，此一變更也正反應了目前大陸各地房地產開發的流行熱潮。

3.危房改造：

大陸歷史較久的城市裡存有不少的老舊住宅。這些住宅除了建築老舊之外，居住戶數多、密度高、居住質不佳，甚至有部分建築物過於老舊、有倒塌之慮，形成所謂的“危房”，因此老舊危房的改建成為城市發展的重要課題。不過由於居住其內的原有住戶必須受到妥善處置問題，以致改造工程實非容易推動的事業。另外，這些老舊危房如上所述，常存在於較老歷史的城鎮或地區裡，有其固有風貌，或是其居民的居住時間長，形成緊密的鄰里關係與濃厚的感情。因此，危房改造就不僅在於住宅與環境品質的提昇，而且必須顧及歷史或傳統風貌的維護，以及存在如何尊重、維護既有鄰里組織與社會關係等課題。本次考察對象中，北京的菊兒胡同，以及小后倉兩個住宅小區就是非常典範，而且成功的危房改造方案。

菊兒胡同為清華大學吳良鏞教授主持的改建工程，曾獲聯合國1992年的“人居獎(World Habitat Award)”而聞名於世。但其之所以受到肯定，乃因此改建工程不但提供了新的“類四合院”中層集合住宅，在維持北京的舊有街坊格局下，逐步建設新的鄰里社區，找出了既“保護”又“開發”的更新新機制。

另一處的危房改建工程為小后倉小區，此小區之所以被重視，除了更新後每住戶之面積約增為原有之兩倍，保持原有簇群型態的小庭院與通路等實質空間的改善外，更值得注意的是所有298戶住戶全部回遷，一方面維繫原有社區組織與鄰里關係，另方面不破壞原住戶在特定都市空間位的謀生工條件。其次乃有效運用基地內一處鍋爐房建為辦公樓出售之方式，使其政府部門在整個更新工程中，另只投入不到三百萬人民幣的周轉資金，充分顯現了不動產經濟在更新事業上成功運用的情形。而以上兩項成就之得以達成，乃在於本工程負責規劃設計的建築師及工作人員辛勤的貢獻；從基本調查、作業開始，到居民回遷入居後的維護管理等一連的工作上，都充分做到了溝通、組織動員的努力，規劃或社區建築師的典範。

圖書室新書簡介

(6-10月份)

1. 台南市「四草水鳥保護區」計劃書/台南市野鳥學會編印 民83
2. 1993財團法人洪四川文教基金會建築優秀人才獎專輯/洪四川文教基金會編 民83
3. 高層辦公建築規劃設計模矩運用現況檢討研究/林宗州主持 民82
4. 高速公路沿線交流道整體開發可行性之研究/邊泰明主持 民82
5. 工商綜合開發策略之研究/中華民國都市計畫學會編 民83
6. 1994工業區開發政策與規劃國際研討會/經濟部工業局主辦 民83
7. 「土地登記條例」草案與建築有問題之研究/陳銘福主持 民83
8. 第一屆「兩岸都市發展變遷與展望」研討會論文集/中華民國都市計畫學會編 民83
9. 台北市綜合發展計畫簡報資料/台北市工務局都市計畫處編 民81
10. 高速鐵路站區開發與民間參與研討會資料集/中華民國區域科學學會編 民82
11. 環境規範理論的研究方法論：以羅吉耶<建築論>為例/江之豪撰 民81
12. 高雄地區歷史性建築再利用之研究分析/傅朝卿主持 民82
13. 從交通運輸分析及都市發展探討高雄陸軍衛武營區之發展適宜性研究/王振英主持 民83
14. 台北捷運工程問題專案調查總結報告/行政院台北捷運工程問題專案小組編 民82
15. 台北捷運工程問題專案報告附錄資料/行政院台北捷運工程問題專案小組編 民82
16. 縣市綜合發展計畫講習班第九期專業課程講義彙編/臺灣省政府住宅及都市發展局編 民83
17. 建築業融資問題之研究/孫源芳主持 民83
18. 不動產移轉之稅捐負擔暨其相關題之研究/朱澤民主持 民83
19. 台北市二級古蹟台北公會堂研究調查與修護建議/徐裕健主持 民83
20. 鯤鯓清水巖調查研究/李乾朗主持 民83
21. 臺灣建築的現代語言/陳凱邵撰 民82--成大建築研究所

22. 台灣地區住宅廚房使用行為與空間等性之研究/黃啓煌撰 民82--成大建築研究所
23. 烈嶼傳統聚落研究/洪曉聰撰 民83--成大建築研究所
24. 以計量模式評估建築風格之研究/楊志宏撰 民82--成大建築研究所
25. 住宅社區意象特色之研究/劉樹鶴撰 民82--成大建築研究所
26. 意象引導的建築設計：運算性的解析/吳宗政撰 民82--成大建築研究所
27. 都市河岸空間之研究：都市藍帶系統之建立-以台南市為例/林文山撰 民82--成大建築研究所
28. 未實施容積管制地區採開放空間設計之高層公寓現況問題之研究/林覺偉撰 民82--成大建築研究所
29. 象外圖中：論詩意之空間設計/林炯行撰 民82--成大建築研究所
30. 建築空間概念之形成方式與概念運用之能力/周祖珍撰 民82--成大建築研究所
31. 都市空間的使用分佈模型：以台南市為例/劉致錚撰 民82--成大建築研究所
32. 設計決策類型與支援系統之設計/林澤森撰 民82--成大建築研究所
33. 都市化衝擊下，營造適居性都市環境之有效途徑/蔣曉梅撰 民82--成大建築研究所
34. 涵容性建築設計之操作系統/王靖雅撰 民82--成大建築研究所
35. 街廓型態之結構性設計與管制/陳志宏撰 民82--成大建築研究所
36. 歷史性建築再利用程序初探：以台灣日據時期建築為例/李清全撰 民82--成大建築研究所
37. 都市與建築超次元空間及其相關性研究/袁愼中撰 民82--成大建築研究所
38. 涵容性設計方法之二式/江怡錚撰 民82--成大建築研究所
39. 建築形象知識結構與空間設計能力研究/趙化宇撰 民82--成大建築研究所
40. 台灣建築思潮與設計教育之發展分析(1949-1973)/孫立和撰 民82--成大建築研究所
41. 宗族移民聚落空間變遷的社會歷史分析：金門瓊林與澎湖興介的比較研究/江柏煒撰 民83--台大建城所
42. 機場噪音對住宅價格之影響：以台北松山機場附近住宅為例/廖仲仁撰 民83--台大建城所
43. 台灣地區資訊工業空間分佈特性之研究/謝慧娟撰 民83--台大建城所
44. 工業區開發配置決策支援系統雛型之研究/林國華撰 民83--台大建城所

45. 社區事件居民抗爭動員過程之研究：三個台北個案/郁道玲撰 民83--台大建城所
46. 國族建構、歷史記憶與紀念空間：二二八紀念碑的建構/吳金鏞撰 民83--台大建城所
47. 台北市火災防治措施之變遷：以民國三十八年至八十一年為範圍/呂宗憲撰 民83--台大建城所
48. 中國古代禮制空間的象徵意義/白勝喜撰 民83--台大建城所
49. 台北市公有零售市場政策與婦女：以謙和市場為個案/殷寶寧撰 民83--台大建城所
50. 社區動員與都市意義的轉變：台北市「慶城社區」形成/沈又斌撰 民83--台大建城所
51. 移動性電訊媒介對服務業活動型態/劉祖志撰 民83--台大建城所
52. 台北都會邊緣地區發展過程之觀察：汐止鎮之例/王屯電撰 民83--台大建城所
53. 台北市社子島開發計畫之社會意義研究/鄭慶賢撰 民83--台大建城所
54. 臺灣地區住宅景氣循環之研究(1982-1991)/孫麗玲撰 民83--逢甲建築及都市計畫研究所
55. 中位方法應用於擴張之研究/朱文彬撰 民83--逢甲建築及都計所
56. 論園林詩畫意境與詩意空間之塑造：以王維輞川園為例/許富居撰 民83--逢甲建築及都計所
57. 傳統民宅地區更新空間型態轉化之研究：以霧峰林宅地區為例/陳大同撰 民83--逢甲建築及都計所
58. 醫院單元房室基本硬體指引之研究/侯秉宜撰 民83--逢甲建築及都計所
59. 從建築師及建築的角度研究自然中蘊藏的規劃設計智慧/陳旺成撰 民83--逢甲建築及都計所
60. 兒童的鄰里環境意象之研究/楊穎枝撰 民83--逢甲建築及都計所
61. 目標規劃應用於多功能廳堂餘響設計之研究/林發基撰 民83--逢甲建築及都計所
62. 視覺景觀資源評估於遊憩路線選址應用上之研究/邱江利撰 民83--逢甲建築及都計所
63. 從景觀生態系統學觀點評鑑都市公園設計：以屏東縣運動公園為例/陳美智撰 民83--逢甲建築及都計所
64. 光於建築空間與形式表現之研究：自然中光現象的對應轉化/李文勝撰 民83--逢甲建築及都計所

65. 醫療排隊決策模式之研究：以急診作業為例/郭章淵撰 民83--逢甲建築及都計所
66. 應用使用後評估於都市公園照明之研究/許晉誌撰 民83--逢甲建築及都計所
67. 目標規劃應用於建築外牆計畫之研究/李瑞昌撰 民83--逢甲建築及都計所
68. 台中市住宅價格空間結構之研究/王秉五撰 民83--逢甲建築及都計所
69. 從權力結構取向探討台中市西屯區空間結構之研究/張文欽撰 民83--逢甲建築及都計所
70. 遊客對海灘遊憩區環境屬性需求之研究：墾丁國家公園南灣海灘遊憩區為例/陳麗如撰 民83--逢甲建築及都計所
71. 空間與空間形式研議/柳廷岳撰 民83--東海建研所
72. 台灣古蹟保存政策執行與保存論述關係初探/林孟章撰 民83--東海建研所
73. 未實施容積率地區綜合設計鼓勵辦法對居住環境品質的影響之研究：以台中市第四、五期重劃區為例/王正源撰 民83--東海建研所
74. 公寓大廈附設地下停車空間使用權與所有權關係之研究/宋家騏撰 民83--東海建研所
75. 從公共設施服務水準的觀點探討容積獎勵的地區性差異考量/許嘉勇撰 民83--東海建研所
76. 建築內部空間形態構成探討一套用以分析建築平面形態結構的系統/陳鴻勝撰 民83--東海建研所
77. 都市住宅區建築量形之研究：一組討論地籍條件/李家光撰 民83--東海建研所
78. 十八世紀西洋建築與音樂創作形式之共通性研究：一種並時與實時比較模式之初探/謝孟樂撰 民83--東海建研所
79. 國民住宅社區更新重建工程系統規劃模式之研究/張漢維撰 民83--東海建研所
80. 國民住宅社區更新優先次序評估模式之研究/王建雄撰 民83--東海建研所
81. 鄉鎮圖書館建築與使用研究：以台中縣鄉鎮圖書館為例/連宏基撰 民83--東海建研所
82. 侯硐之地方研究/林詩傑撰 民83--中原建研所
83. 光復後台灣室內設計變遷之初探：以外來影響因素為主/余崇齡撰 民83--中原建研所
84. 高齡者住居內物理環境用後評估檢討/張桂鳳撰 民83--中原建研所
85. 辦公室晝間人工補助照明之研究：窗面輝度變化對視覺感受之實驗分析/李佩芳撰 民83--中原建研所

86. 中壢"彭城堂"一個生活空間演化之研究/劉興朋撰 民83--中原建研所
87. 透天厝住宅形態影響因子之探討/林一宏撰 民83--中原建研所
88. 台灣日據時期鋼筋混凝土建築技術與樣式發展間之關係探討/李宏堅撰 民83--中原建研所
89. 新市區土地開發策略分析之研究/曾文卿撰 民83--淡江建研所
90. 土地使用變更利益回饋對土地開發報酬影響之研究/陳佳聰撰 民83--淡江建研所
91. 民間土地開發合建行為之研究：以土地信託來運作/張毅堅撰 民83--淡江建研所
92. 建築容積推論居住人口之研究：以台北市為例/魯以強撰 民83--淡江建研所
93. 規劃設計階段使用之參數估價研究：以82年度中市之13、14層RC造集合住宅為例/郭坤池撰 民83--淡江建研所
94. 第三部門推動地區再發展之研究：以艋舺地區為例/黃大生撰 民83--淡江建研所
95. 現代老人住宅型態設計之研究/呂建國撰 民83--淡江建研所
96. 公共設施建設應用開發影響費制度之研究/鍾隆昌撰 民83--淡江建研所
97. 都市行政中心區位選定之研究：以桃園縣蘆竹鄉為例/梁豐裕撰 民83--淡江建研所
98. 都市計畫內現有巷道建築糾紛處理之研究/胡主均撰 民83--淡江建研所
99. 台灣地區鋼筋混凝土構造建築物伸縮縫防水法及防水材料適用性之研究/陳思翰撰 民83--淡江建研所
100. 金門民居形式及意義變遷之研究/林文炳撰 民83--淡江建研所
101. 住宅商品的企劃與行銷流程之研究：以林肯大部與麥田山莊為例/王凱弘撰 民83--淡江建研所
102. 辦公大樓更新計畫調查診斷作業之初步研究/黃金安撰 民83--淡江建研所
103. 建築物附設停車空間使用效率之研究：台北市高層辦公建築為調查對象/顏志鵬撰 民83--淡江建研所
104. 居民與地區環境改善作業模式之研究：以參與士林志里地區為例/鄭如惠撰 民83--淡江建研所
105. 台北地區純住宅樓層效用比率之調查研究：以台北市內湖地區為例/黃柏翔撰 民83--淡江建研所
106. 小學教室採光照明與學童近視現象之關係研究/李隆基撰 民83--淡江建研所
107. 智慧型住宅自動監控系統評估架構之研究/翁彩瓊撰 民83--淡江建研所

108. 新市區建設都市設計之研究：以林口中心商業區爲個案/鄧培華撰 民83--
淡江建研所
109. 捷運系統聯合開發政策執行之研究：以松山站爲例/魏鎮平撰 民83--淡江
建研所
110. 改善山坡地開發管理制度之研究：應用成長管理之理念/沈耀在撰 民83--
淡江建研所
111. 污染性工業區空間衝突管理之研究：以大社工業區公害糾紛事件爲例/許秉翔
撰 民83--淡江建研所
112. 建築物開放空間環境機制與改良方案之研究/林喬龍撰 民83--淡江建研所
113. 臺閩地區都市地價指數/內政部編 民83
114. 台北市都市發展年報/台北市政府都市發展局編 民83
115. 都市空間資料庫之多型代數模型/林峰田主持 民83
116. 國土資訊系統研討會實錄暨論文集/內政部編印 民83
117. 第五次古蹟修護技術研討會專輯/陳志梧, 古正媛編 民82
118. 建築物室內裝修材料模型箱試驗/黃仁智撰 民82
119. 建築材料著火性及燃燒性之研究/陳俊勳主持 82
120. 國土資訊系統美加考察報告/行政院編 民83
121. 台灣紡織工業之現況與展望/臺灣銀行經濟研究室編印 民83
122. 台灣石化工業之現況與展望/臺灣銀行經濟研究室編印 民83
123. 國內有關台灣東部研究之學位論文書目/夏黎明, 李玉芬主編 民83
124. 住宅專業用語彙編/營建雜誌社編印 民83
125. 住宅建設部門計畫資料彙編/內政部營建署編印 民83
126. 中華民國八十二年台灣地區國民旅遊狀況調查報告/政大公行及企管教育中心
研究 民83
127. 農村發展規劃國際學術研討會/中國農村發展規劃學會編 民83
128. 博物館巡禮臺閩地區公私立博物館專輯/陳國寧主持 民80
129. 中華民國八十年臺灣省偏遠地區居民經濟及生活素質調查報告(第一輯 山地、
平地、都市山胞部分)/臺灣省政府民政廳編印 民83
130. 古蹟工程施工說明書/薛琴主持
131. 中華民國八十三年度全國文藝季系列活動原住民文化會議論文集/行政院文建
會編印 民83
132. 古市街與傳統聚落保存方式之研究/夏鑄九等編著 民81
133. 發展權移轉對都市古蹟保存可行性研究/涂平子等編著 民82

134. 大陸文化資產(文物)維護之行政體制及相關法令之調查研究/尹章義,楊祖珺
編著 民83
135. 臺南市寺廟古蹟資料庫之建立/陳志鵬撰 民83--成大都計所
136. 籌措公共財源的不同課稅方式對居民利的影響:理論模型的建立與推導/陳瑞
環撰 民83--成大都計所
137. 科技產業資訊區域化發展策略之研究/陳盈州撰 民83--成大都計所
138. 小汽車持有數與使用量間斷性:連續性混合需求模式之研究/林裕清撰 民
83--成大都計所
139. 類神經網路應用於國宅需求特性之研究/游淑惠撰 民83--成大都計所
140. 基地開發交通量衝擊模型之建立與檢定:考慮交通擁擠與無起迄資料之情況/
簡龍鳳撰 民83--成大都計所
141. 應用區位價值反應曲面技術建立電腦輔助土地大量估價系統之研究/李建興撰
民83--成大都計所
142. 台灣地區中央專責國土規劃機關建立之研究/李雅萍撰 民83--成大都計所
143. 聯合開發基地規模評選之研究:應用都市設計程序與財務決策分析方法/許勝
博撰 民83--成大都計所
144. 科技園區標的產業引入發展策略之研究/古宜靈 民83--成大都計所
145. 古蹟維護管理之研究:以台南市三級古蹟為例/劉福麟撰 民83--成大都計
所
146. 地方財政與地方發展因果關係之檢測:台灣省之實證分析/施碧瑤撰 民
83--成大都計所
147. 浮動開發方式之研究:以南二高交流道特定區為例/黃建勳撰 民83--政大
地政所
148. 住宅價格與總體經濟變數關係之研究:以向量自我迴歸模式(VAR)進行實證/
黃佩玲撰 民83--政大地政所
149. 台灣地區人口遷徙與地區發展之研究:以台北都會區為例/劉念華撰 民83--
政大地政所
150. 住宅樓層價差之探討:以台北市為例/張曦方撰 民83--政大地政所
151. 交流道特定土地使用對生活環境品質影響之研究/陳志倫撰 民83--政大地
政所
152. 釜山市都市成長與空間結構變化之研究/鄭鎮京撰 民83--政大地政所
153. 購物中心設置區位選擇之研究:以台灣地區北部區域為例/陳淑美撰 民
83--政大地政所
154. 多核心都市地價空間結構型態之研究:台北市為例/林倩玫撰 民83--政大
地政所

155. 台灣地區空屋率之研究/彭建文撰 民83--政大地政所
156. 農地地價之動態研究：現值模型之檢驗/張慈佳撰 民83--政大地政所
157. 台灣地區山坡地開發許可制之研究/陳娟娟撰 民83--政大地政所
158. 開發淡海新市鎮之研究/蔡佳惠撰 民83--政大地政所
159. 都市土地變更為商業區方式之研究：以台北市為例/沈維華撰 民83--政大地政所
160. 台灣地區農地變更使用制度之研究/林紀玖撰 民83--政大地政所
161. 我國建築融資與購屋貸款條件之研究/江百信撰 民83--政大地政所
162. 台中市生活環境品質評估之研究/孫青雯撰 民83--逢甲土管所
163. 民間預售國宅購買行為及其利益區隔之研究/蔡世偉撰 民83--逢甲土管所
164. 居住區位選擇指標建立及地理資訊系統應用之研究：以台中市為例/江宛瑛撰 民83--逢甲土管所
165. 污染性設施對居住品質影響之研究：以台中火力發電廠為例/李世杰撰 83--逢甲土管所
166. 工業區開發對鄰近地區社會經濟影響之研究：以台中工業區為例/吳慶烜撰 民83--逢甲土管所
167. 購物休閒大樓空間特性與消費利益區隔之研究：以台中中心商業區第一廣場為例/蔡靜宜撰 民83--逢甲土管所
168. 台中市高層住宅管理品質需求之研究/柯育堂撰 民83--逢甲土管所
169. 加油站選址模式建立之研究：以地理資訊系統為輔助工具/陳正雄撰 民83--逢甲土管所
170. 農業土地使用決策支援系統建立之研究：以台中市稻作生產為例/陳惠燕撰 民83--逢甲土管所
171. 海峽兩岸都市更新制度之比較研究/李郁慧撰 民83--逢甲土管所
172. 土地開發對鄰近地區社會經濟影響之研究：以台中市第一廣場都市更新案為例/鄭員如撰 民83--逢甲土管所
173. 運用地理資訊系統與遙感探測於玉山國家公園環境監控之研究/張俊民撰 民83--逢甲土管所
174. 從管理者之認知探討省級風景遊樂區經營管理問題/許高銓撰 民83--逢甲土管所
175. 淡水文化資源提引：以淡水為台北縣文化示範鎮評估報告/台北縣淡水鎮公所編 民83
176. 第二高速公路南部區域沿線交流道特定區計畫類型及土地使用規模之研究/林元興撰 民83

177. 大眾運輸客運場站旅客資訊服務品質之評估/蔡協勳撰 民81--中央土研所
178. 高層化建築暨都市環境論文專集/翁金山主持 民83
179. 全國公共工程會議論文集/行政院公共建設督導會報編 民83
180. 整合式地理資訊系統本土化軟體架構架功能需求說明書(上冊)/內政部編 民83
181. 整合式地理資訊系統本土化軟體架構架功能需求說明書(下冊)/內政部編 民83
182. 整合式地理資訊系統本土化軟體可行性研究及規劃設計專案執行報告/內政部編 民83
183. 整合式地理資訊系統本土化軟體開發及推廣策略報告書/內政部編 民83
184. 國土資訊系統管理與推動作業模之研究報告書/內政部編 民83
185. 國土資訊系統整體規劃報告書附錄(第一冊)(附錄一~附錄六)/內政部編 民83
186. 國土資訊系統整體規劃報告書附錄(第二冊)(附錄七)/內政部編 民83
187. 國土資訊系統整體規劃報告書附錄(第三冊)(附錄八~附錄十一)/內政部編 民83
188. 國土資訊系統整體規劃報告書(第一冊)/內政部編 民83
189. 國土資訊系統整體規劃報告書(第二冊)/內政部編 民83
190. 國內外地理資訊系統相關軟體架構及功能研究分析報告書/內政部編 民83
191. 容積管制下住宅最適經濟樓高之研究：以建築投資業財務決策觀點探討/詹世鴻撰 民83
192. 秩序與混亂：空間平衡轉化之研究以台南市西市場街廓為例/吳成斌撰 民83--成大建研所
193. 從環境倫理觀點探討臺灣都市設計法令之建立/曹丁文撰 民83--成大建研所
194. 都市河岸親水空間之研究/劉博文撰 民83--成大建研所
195. 都市高層建築開放空間留設問題之研究：論高層建築開放空間留設評估與管理制度(以高雄市為例)/魏志昌撰 民83--成大建研所
196. 大眾住宅之實體填充系統/崔智淵撰 民83--成大建研所
197. 住宅使用說明書具體化實施之研究/雷昭子撰 民83--成大建研所
198. 牆版衝擊音之研究：集合住宅輕量牆版衝擊特性之探討/賴榮平撰 民83--成大建研所
199. 電腦輔助建築節能教學程式之研究/龔文信撰 民83--成大建研所
200. 建築設備歷史初探：人類居住生活與建築設備的歷史/曾志遠撰 民83--成大建研所

201. 以生活行為模式為變因探討住宅室內空氣環境之研究/江哲銘撰 民83--成大建研所
202. 一九四五年後臺灣地區空調設備技術發展之研究/魏岱霖撰 民83--成大建研所
203. 環境美學管制的規範性議題/孫啓榕撰 民83--成大建研所
204. 邊緣空間與邊緣行為：以台南市街廓為例/黃相如撰 民83--成大建研所
205. 同類型形象的歸納法則/王韓儒撰 民83--成大建研所
206. 從安全與防禦的觀點看清代東勢角地方傳統聚落之發展/梅國慶撰 民83--成大建研所
207. 高層集合住宅構版衝擊音改善之研究/黃彥學撰 民83--成大建研所
208. 物件導向資料庫在建築之應用研究/翁國華 民83--成大建研所
209. 清末後堆地方傳統聚落之研究/夏雯雯撰 民83--成大建研所
210. 救國團青年活動中心建築之研究/黃俊騰撰 民83--成大建研所
211. 媽宮(1604-1945)一個臺灣傳統城鎮空間現代化變遷之研究/張玉璜撰 民83--成大建研所
212. 電腦輔助繪圖系統之作業流程與效益之研究/黃天浩撰 民83--成大建研所
213. 臺北市建築工程類營造工程物價指數之預測：採時間數列模式(ARIMA)分析法/周泳成撰 民83--成大建研所
214. 公寓式住宅祭祀空間之調查分析：以台北地區為例/黃漢雄撰 民83--成大建研所
215. 建築生命週期能源消費與溫室氣體排放量分析/劉漢卿撰 民83--成大建研所
216. 建築案例：一種設計資訊描述系統/王聖哲撰 民83--成大建研所
217. 空間介質與空間推理/褚榮華撰 民83--成大建研所
218. 建築設計公開徵圖章程暨建築設計條件書/台大建城所執行 民83
219. 台灣省立泰山高級中學校園整體規劃暨第一期建築工程建築規劃報告書/台大建城所執行 83
220. 工業區開發方針之檢討/台大建城所執行 民83
221. 鄉土教育系列研討會/師大教育研究中心 民83
222. 台北縣國民中小學校園環境整體規劃設計手冊/畢恒達主持 民83
223. 中和市整體發展計畫/台大城鄉所規劃 民83

電腦室資訊

何燦群技士

一、動態報導

(一) PC個人電腦出租方式之確定

本所目前有五部PC個人電腦借用在外，有同學反應是否有電腦可以借用，經提十月二十六日所務會議討論，決議採出租方式，由電腦室每年定時公告可以租用的個人電腦數量種類，租用金額及租用方式，由電腦室另訂之。

(二) 本所網路上電腦之防毒步驟

最近電腦病毒又告猖獗，小電腦室七部PC幾乎全部陣亡，追究其原因，新生不知如何使用防毒步驟，也是原因之一，其實操作方式很簡單，本所NOVELL網路伺服器已裝置LANProtect 防毒軟體，並隨時更新最新的病毒解碼，照說由網路感染的機會極低，在各台PC上亦都裝上防毒軟體，只要磁片上有病毒，電腦即會嗶嗶叫，此時只要將磁片退出，用掃毒軟體解毒即可；但有的同學不知磁片已中毒，仍繼續使用，此時硬碟就感染到了，所以欲使用小電腦室之PC，請確時遵照防毒步驟：

(1). 聽聞您的電腦嗶嗶叫且螢幕上亦有警告時，請即時將您的磁碟片退出，再退出您正執行的軟體，回到DOS。

(2). 鍵入G:，進入FILE SERVER。

(3). 鍵入CD \LPROTECT，進行LPROTECT目錄下。

(4). 鍵入VSCAND A: (或是B:)，執行掃毒。

(5). 依畫面說明，若發現病毒，請CLEAN掉。

(三) 台大BBS站IP ADDRESS 由原來140.112.8.49 改為140.112.1.6，請自行更改設定(小電腦室已更改完畢，鍵入TELNET BBS 或依MENU 操作即可)。

(四) 截至十月底新購置或受贈送軟硬體：

1. 網路檔案伺服器
2. PLASMON RF4100 CD RECORDER
3. 類神經網路系統工具軟體(Neuralwork Professional II Plus)
4. MS OFFICE 4.0 中文版
5. ACADR12中文版(含AME、ADE模組)
6. MAP/INFO 地理資訊系統
7. Q+E 資料庫系統
8. 營建法令檢索系統 ----- 內政部營建署建築研究所籌備處贈送
9. 建築資訊系統 ----- 內政部營建署建築研究所籌備處贈送

10. 薪途電腦軟助軟體工程工具 ——— 凌群電腦股份有限公司贈送
 11. MICROSTATION 電腦輔助設計軟體 ——— 震洋公司贈送十套

二、台大圖書館光碟網路查詢系統操作方式

本校總圖爲使師生查詢資料更爲便捷，並提高光碟資料庫使用效益，特別從本學年度起將中華民國期刊論文索引、農業學、藝術文獻、聖經全文資料、傳記文獻、生物摘要、美國出版圖書書目（含書評）、人文學文獻、圖書館學與資訊科學文獻、全球語言文學文獻、美國國家技術資訊局資料庫、美加研究所資料、期刊目錄、哲學文獻等十四種較常用的光碟資料庫放在光碟網路上，凡校總區電腦可連校園網路者，皆可透過Novell網路全天候查詢。

本所爲師生查詢操作之方便，已將操作方式加以簡化，您可利用小電腦室之電腦（其他老師研究室均尚未安置好）來查詢，操作方式如下：

- (1). 請按[ESC]鍵離開主功能畫面，回到DOS之下(即C: >)；若您已在DOS之下，此步驟可省略。
- (2). 鍵入 LIB，按[ENTER]即可進入光碟網路檢索系統。
- (3). 請依畫面操作說明操作(城鄉所代碼爲EU)。
- (4). 離開光碟檢索系統後，請鍵入 RH，按[ENTER]回到原來城鄉所主功能畫面。

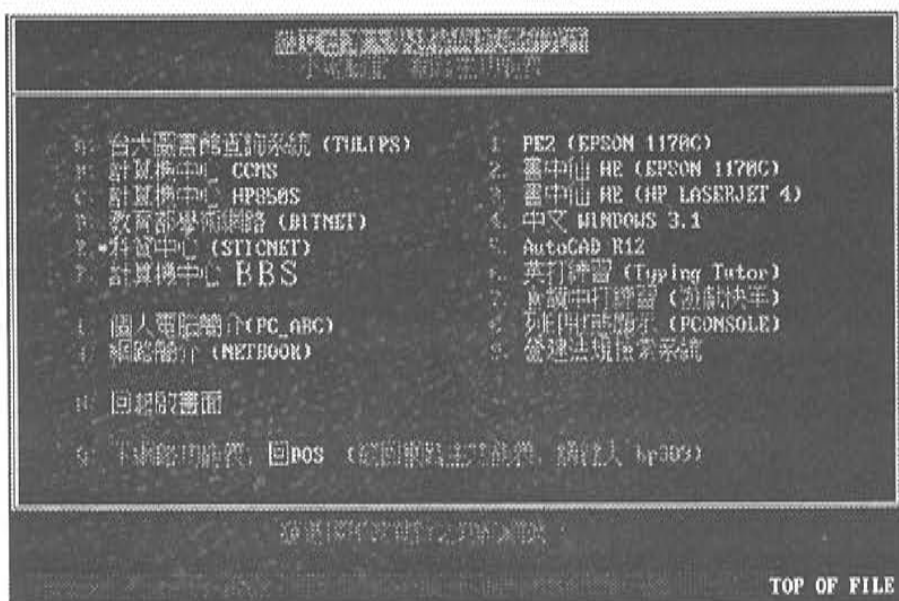
除小電腦室外之其他研究室，請依下列方式自行設定您的PC：

- (1). 更改CONFIG.SYS檔，將FILES改爲60以上，即FILES=60，再重新開機。
- (2). 鍵入NET，掛上網路DRIVERS後，進入NOVELL網路。
- (3). 鍵入LOGIN LOG_LIB/CDROM，即可進入光碟網路檢索系統。

三、使用小電腦室網路列印的操作步驟

(一) 使用PE2 或書中仙(HE)文書編輯時

本所小電腦室(309室)現有七部PC，一部EPSON LQ 1170C點陣列表機、一部HP LASERJET 4 雷射印表機，以及一部PROCOMP 1026 PLOTTER，均已自動設定連上本所NOVELL 網路系統，您祇要依據操作說明即可很容易的將您的文章由點陣列表機或雷射印表機印出，如下圖之小電腦室網路主功能表中，按1及2 均由EPSON LQ 1170C 列表機送出，按3 則由HP LASERJET 4 雷射印表機送出，祇是您得先熟悉PE2或書中仙(HE)的操作，基本上兩者的操作無啥差異，祇是書中仙功能較強而已。



圖一

若您並非在309小電腦室，而欲將報表送至小電腦室的兩部列表機，則您得自個兒設定輸出，而不能使用上述功能畫面的設定，其設定如下：

在DOS PROMPT下(當然您得先行LOGIN 至本所的NOVELL SERVER)，尚未使用文書編輯之前，欲使用EPSON LQ 1170C列表機時鍵入CAPTURE J=JXLPRTO，欲使用HP LASERJET 4時鍵入CAPTURE Q=QXLPRTI，而使用倚天中文之PRINTER設定亦需正確(EPSON LQ 1170C為P20，HP LASERJET 4 則為P62)，否則將列印出一堆亂碼。

(二) 使用WINDOWS時

除了使用傳統的PE2或書中仙等文書編輯外，現在大部份人均改用WINDOWS的WINWORD排版軟體來進行文書編輯，畢竟所謂文書編輯跟排版軟體之輸出效果相差頗大，也難怪大家一窩蜂的學WINWORD，但由於在使用WINDOWS時任何人均可設定不同的輸出，故您必需先行確定設定是否正確，否則將導致苦等不出、或送出一堆亂碼、甚或送錯別台去了，由於設定的動作較為複雜，在此說明詳細的設定步驟：

(1)、進入主群組的控制台，如圖二。

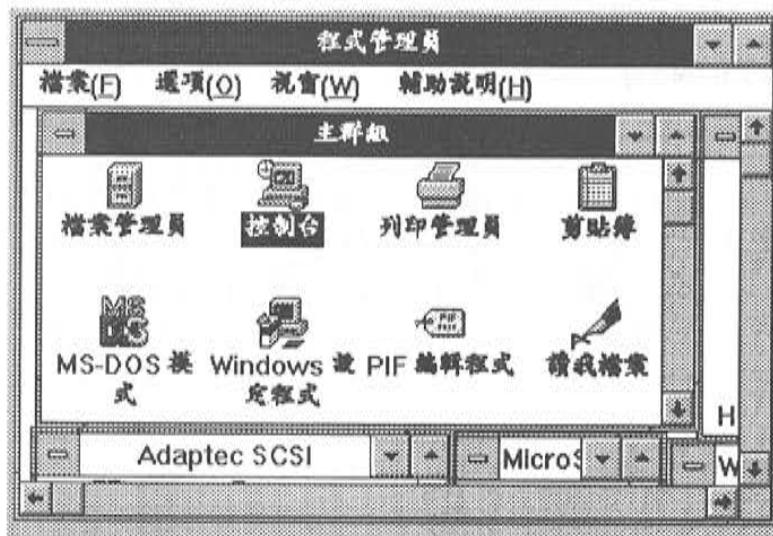
(2)、選擇控制台之印表機，如圖三，進入後的畫面如圖四。

(3)、首先要設定印表機，即按圖四右側第三個BUTTON，即可進行圖五之SETUP畫面。

(4)、若您欲使用HP雷射印表機，在此要設定兩處(使用EPSON不用設)：一為Memory要設大一點(16MB差不多)，二為Page Protection要設為A4(跟雷射印表機之設定配合)，在此沒設對的話，容易造成Memory 不足，導

致一頁文章祇被印出一部份，而在印表機上顯示出21 PRINT Overrun的訊息(此時在雷射印表機上要按reset或continue將其餘在buffer的部分送出)，設完Page Protection後會有兩次Warning顯示(如圖六、七)，您祇要按確定鍵就對了，設定完後按OK回到圖四之SETUP畫面。

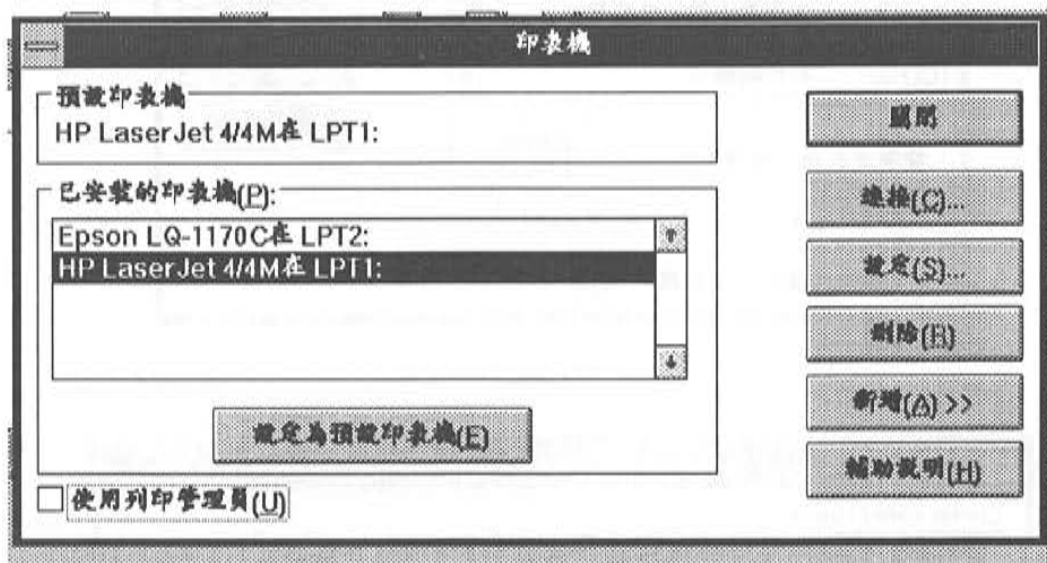
- (5)、接下來，進行網路連接的動作，PC有兩個PRINT PORT；LPT1及LPT2，一般均已掛上EPSON LQ 1170C及HP LASERJET 4 的DRIVER，您祇要將其連上網路之QUEUE，按圖四右側第二個BUTTON(連接)，進入圖八〔連接〕畫面，再按下網路(右側第四個BUTTON)，即可進入圖九 Network-Printer connections的畫面。
- (6) LASERJET 4的QUEUE則為NTUBP/QXLPT1，您必需先確定要使用那一台列表機，其PRINTER PORT是那一個(第五步驟)，再將其對應的QUEUE連上(右側CONNECT BOTTOM)，若已正確連上則不需再連；若連錯了，則使用DISCONNECT BOTTOM將其取消，再連上正確的QUEUE，最後進入Options(右側第二個BOTTOM)查看，如圖十。
- (7)、在此除了Form Name外其餘均不用設定(即右測小框框不打X)，而EPSON應設為FORM0，HP LASERJET 則設為FORM1，設定完後同樣按OK BOTTOM 離開。
- (8)、到此，所有設定均已完成，即可按每一個畫面的右上角BOTTOM(可能是OK，可能是CLOSE或確定或關閉等不同的標示)，逐步的回到主群組，再進入您的WINWORD。



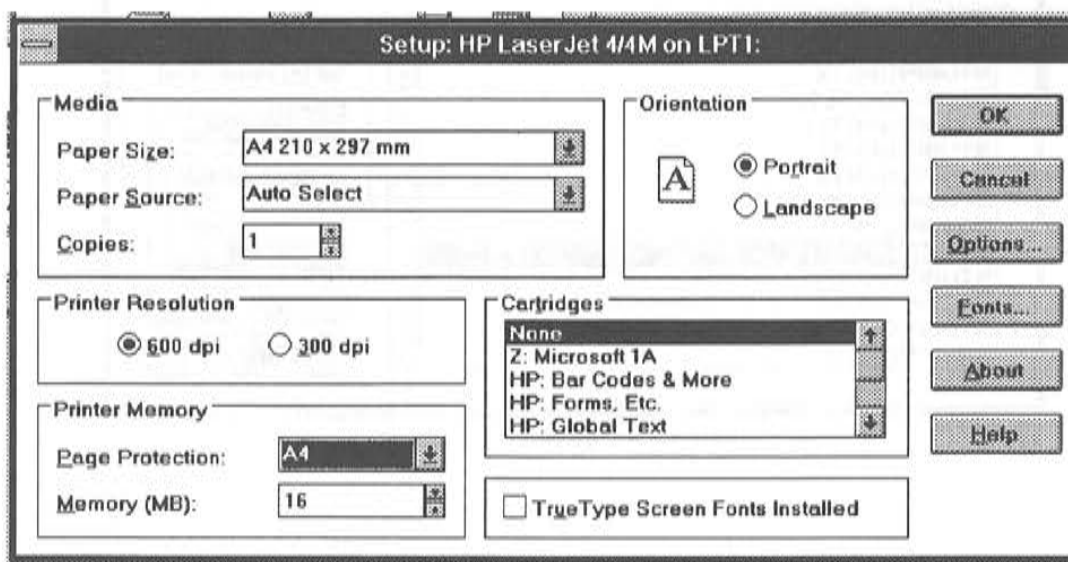
圖二



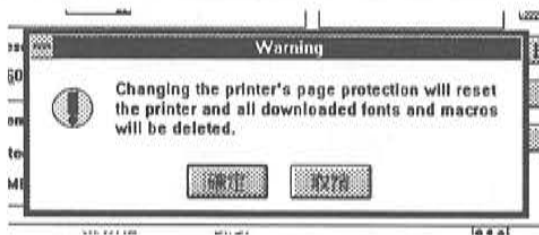
圖三



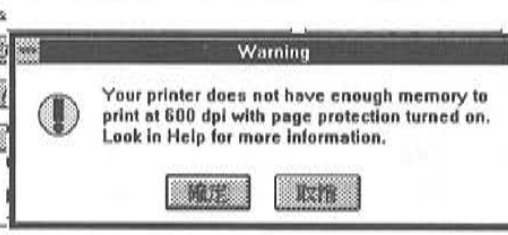
圖四



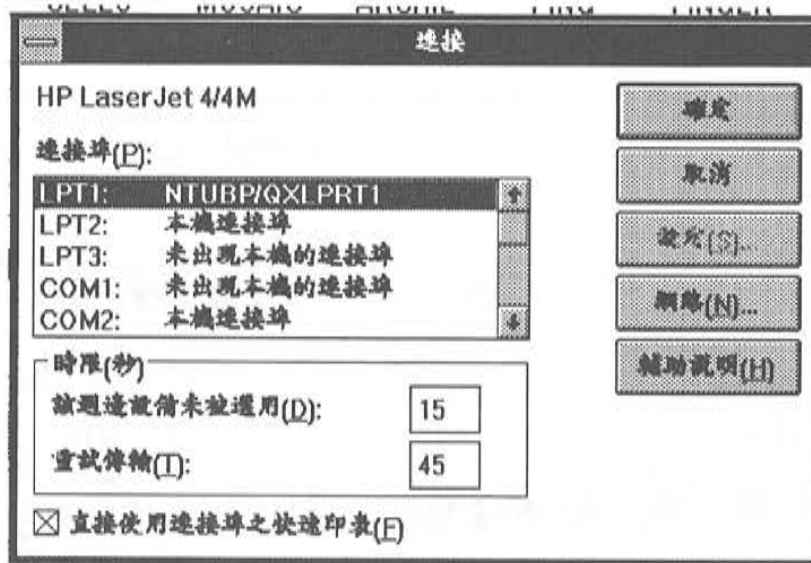
圖五



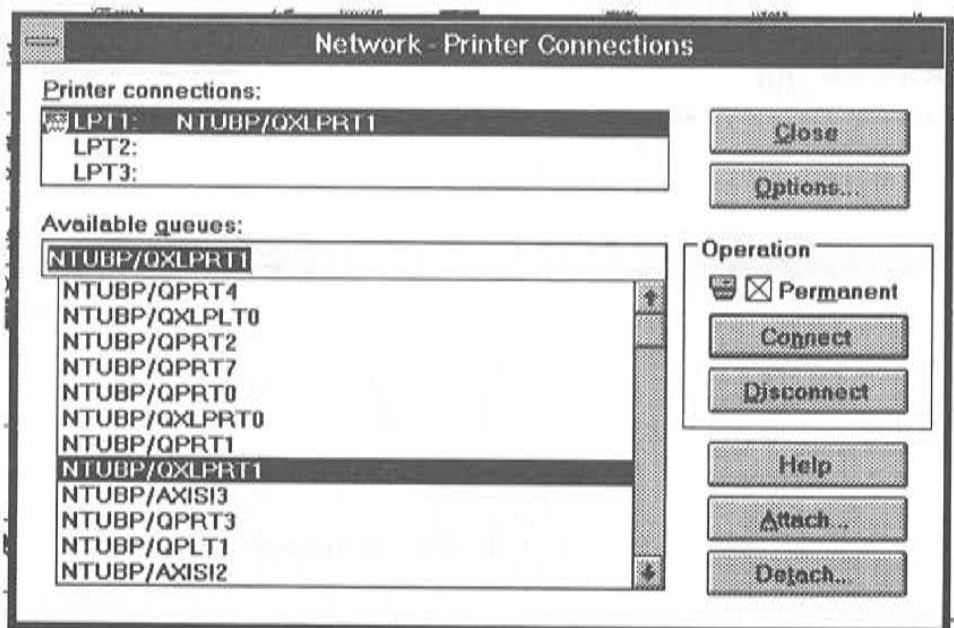
圖六



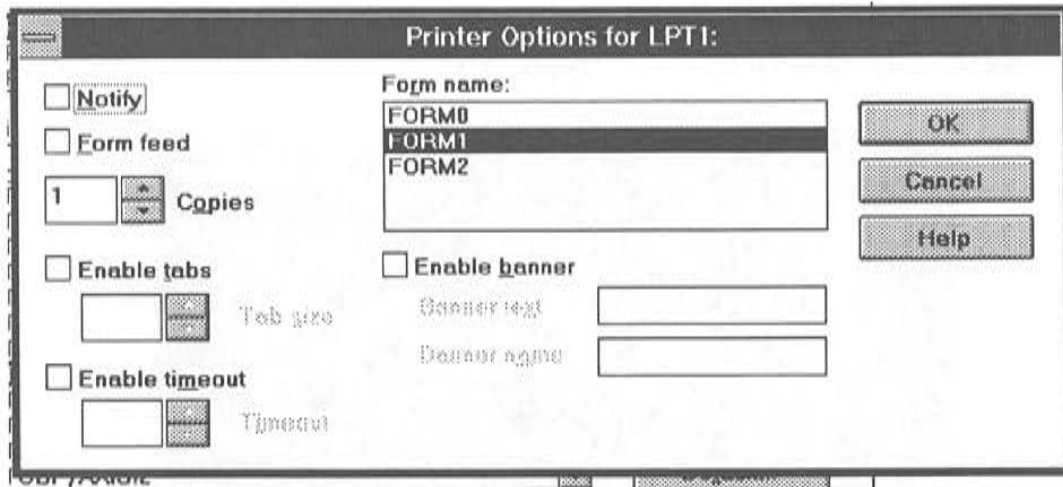
圖七



圖八



圖九



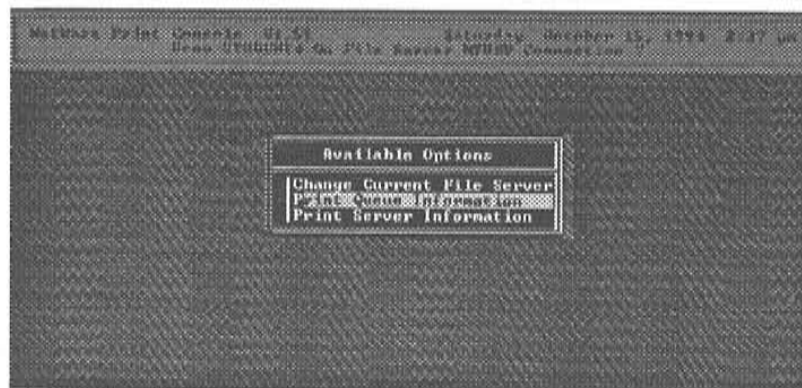
圖十

(三) 列印時的監控

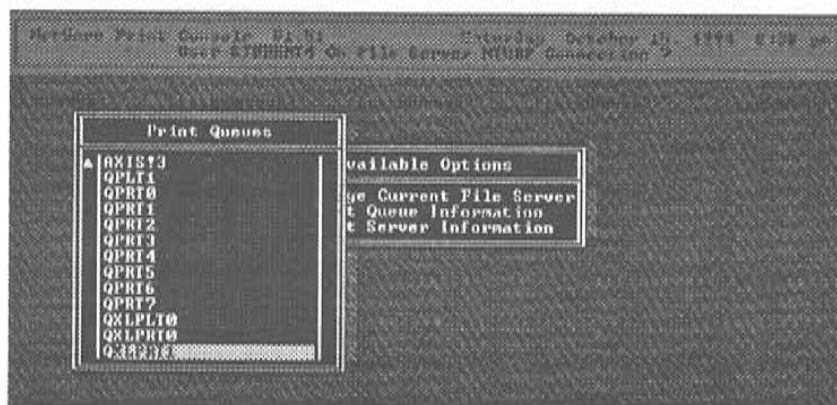
在您送出後，一般正常狀況約需十秒鐘左右，列表機即會開始動作，當然依檔案大小也有差異；若您感覺不對時，您可進入列印監控(Print Console)去觀察、或刪除不當的輸出，其操作步驟如下：

- (1)、當您在PE2或書中仙時，按CTRL+D進入DOS SHELL，鍵入PCONSOLE，即可進入列印監控，如圖十一。
- (2)、當您在WINDOWS 時，按主群組的MS DOS模式ICON即可進入DOS SHEL，同樣地鍵入PCONSOLE，亦可進入列印監控。
- (3)、若您已離開PE2或書中仙或WINDOWS，回到圖一之功能畫面，您可按8進入列印監控。
- (4)、進入PCONSOLE後，您不能再使用MOUSE了，您只能使用鍵盤，移動反白區至第二項Print Queue Information，按下ENTER，進入圖十二。
- (5)、畫面顯示出PRINT QUEUE的圖框，內有所有的PRINT QUEUE，選取您要的PRINT QUEUE(EPSON LQ 1170C 為QXLPRTO，HP LASERJET 4 則為QXLPRTI)按下ENTER後進入圖十三。
- (6)、畫面顯示出PRINT QUEUE INFORMATION的圖框，請選擇第一項Current Print Job Entries，以顯示該queue 的列印狀況，圖十四。
- (7)、在此畫面中，您可知道誰正在送出列印，以及該QUEUE的STATUS，包括ADDINF(正在傳送中)、READY(傳送完成，待印中)、以及ACTIVE(列印中)等三種情況。
- (8)、您可以按[DELETE]鍵刪除自己的QUEUE，但不能刪除別人的(如圖十七的警告畫面)。

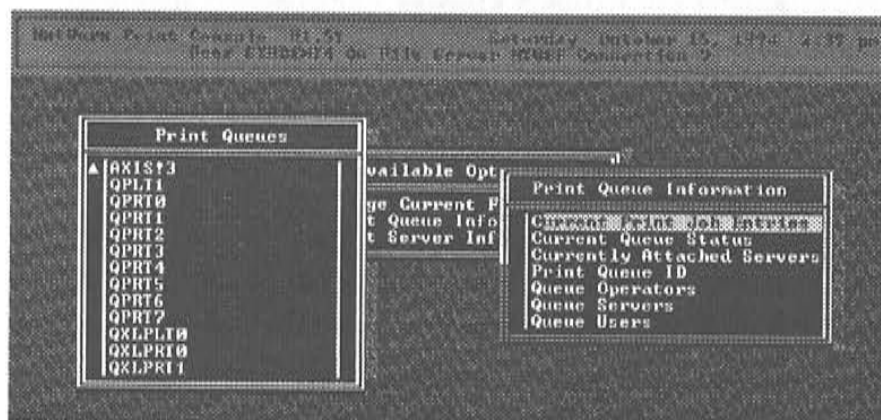
(9)、欲離開，按[ESC]鍵逐次離開每個畫面，回到DOS SHELL，最後鍵入EXIT，回到原來的PE2或書中仙或WINDOWS。



圖十一



圖十二



圖十三

NetWare Print Console 01.51 Saturday, October 15, 1994 12:04 pm
User: STUDENT14 On File Server: NDSRP Connection 7

Seq	Banner Name	Description	Form Status	Job
1	STUDENT17	LPT1 Catch	0 Adding	288

圖十四

NetWare Print Console 01.51 Saturday, October 15, 1994 12:04 pm
User: STUDENT14 On File Server: NDSRP Connection 7

Seq	Banner Name	Description	Form Status	Job
1	STUDENT17	LPT1 Catch	0 Active	288
2	STUDENT13	LPT1 Catch	0 Ready	576

圖十五

NetWare Print Console 01.51 Saturday, October 15, 1994 12:05
User: STUDENT14 On File Server: NDSRP Connection 7

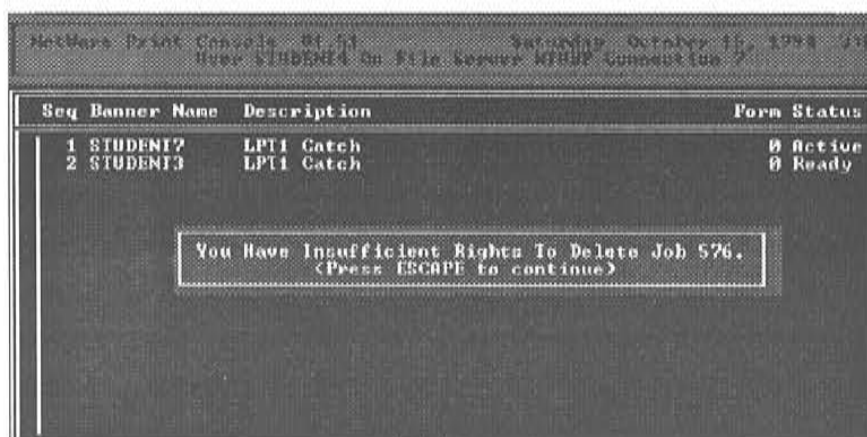
Seq	Banner Name	Description	Form Status
1	STUDENT17	LPT1 Catch	0 Active
2	STUDENT13	LPT1 Catch	0 Ready

Delete Queue Entry

No

Yes

圖十六



圖十七

Can you guess.....

A young man and his father went out for a drive. Unfortunately they had a car accident. The father was killed, and the young man was seriously injured. The young man was rushed to a hospital. He was taken to the emergency room. Then a doctor came into the room, looked at the young man and said, "My God, this is my son."

Question: What was the relationship between the doctor and the young man?

論 評

你讀(翻)過你引據的文獻嗎？

華昌宜

國外學術論文中不可缺失的一部份是文後所附的Reference或Bibliography，國內譯用為「參考文獻」或「參考書目」，是將文內所引據的論著整理一次，同時得使文內可執行某種引據方式(編號或作者名加出版年)。未在文內引據者，不會被列入。(若屬重要之文外書目會以其他名義列出，例如為一般讀者所著之書籍或教科書，常附有一Recommended Reading)。而在文內被引據者，當然是作者自己已經閱讀過的。但這兩點似乎常為同學們，甚至和國內一些學術論者作者們所忽視。

同學們論文後面「參考文獻」中所列，常見有文內未曾引據或者毋需引據者。些現象可能出於兩種原因，一是誤認既屬「參考」文獻，為提供讀者資訊起見，而將看似與論文有關所收到之書目一古腦兒列出，多多益善，一是能藉以顯示作者所下的功夫或者本文所之廣度。這兩種膨脹均不符學術行規，但問題不大。較嚴重的是作者在文內引據了某文而自己並未曾親目看過。祇是在閱讀他人之著作中見其中曾引據，而自己不想或不知道如何表示間接引據，因此將之直接列出。結果是使得讀者以為作者已經過目。這輕則可說作者之怠懶或學術性著作之訓練不足，重則也可說是一種欺騙，不過不像那種直接間接引用了別人的文句或研究而未加註明的剽竊，此種行為不太可能被人提出證據告發。

但是學界，尤其是認真的編輯，多半亦能判斷作者是否讀過其所引據之文獻。第一，如果文中應該是具體引據時(應註明出處之章、節、或頁數、或應直接引用原句段時)而祇見泛泛列出書名或文題；第二，原著中有些有點論點應該被引據時而未見作者提及；第三，作者之學力似乎未達能吸納某些經典巨著而即直接引據其中一些精微難解之處者。(例如馬克斯的地租論，韋伯的理性化等)。

要想避免被人誤解為有意欺騙，寫論文時要儘量閱讀原著，這本來就是做研究的最佳門徑，雖然看似費力。如果時間不夠，要引據亦應將原拿來親手翻一翻，看看其中大意與結構。實在連這點都做不到，則應明說是根據某甲引據某乙之說法，某甲之論著為自己看過，可列入Reference，而某乙之論著則不必列入。此種間接引據方法可參見建築與城鄉研究所通訊第三期中，本人的「天下文章一大抄？」後所附範例論文中註腳6。當然，這樣似乎使作者的表現減色不少，但是消除虛浮的引據會迫使自己下誠實功夫，這正是做學術研究的起步。

此範例取自我手中原有之卅年前的學生著作指導，該作者已將讀書增至第五版。雙葉書店有售：Kate L. Turabian, *A Manual for Writers of Term Papers, Theses, and Dissertations*, 5th edition (The University of Chicago Press, 1987) 該版對各種引據方法與常規，有更詳盡之解釋。我們的台灣大學建築與城鄉學報對論文引據的格式亦有週全規定，可是這種形式上的規定，亦未全被本所論文遵照。

書林遊走 —— 走向獨立自主的產業

林峰田

台灣四十年來的經濟，尤其是工業部門，基本上是依附在外國的工業強權之下的。但是，這幾年來，開始有了轉變。在研發成果的陸續呈現之後，有越來越多的產品，開始在世界的舞台上，嶄露頭角，也讓我們開始能掃去心中的鬱卒，而變得越來越有信心，越走越穩。

資訊工業的成長是一個很典型的例子。在1970年代末期，台灣的資訊工業，可以說是零。但是，在1979年及1981年，資策會及新竹科學園區相繼成立之後，十幾年來，台灣已成為全世界第六大資訊工業國，其中有七項產品，在全世界排名第一。在諸多成功的因素中，一般認為，台灣的彈性、快速生產方式，以及質精量多的工程師是重要的因素之一。

看了以上的一些資料，不免想到台灣的許多世界第一，包括捷運造價也是世界第一、都市景觀成了世界有名的醜小鴨。不過，在興奮與失望之餘，也有一些外國學者為我們打氣，說台灣的混合式土地使用，充滿了西方都市所無的生命力與驚奇感。這不免讓我想到，什麼是我們的都市價值觀？我們的城鄉研究能不能走一條獨立、具有特色的路？那些倒數第一，或許正是提供了最佳的研究材料！請問，世界上同時具有最混亂的交通、最不管制的土地利用、最髒、最亂的都市景觀等豐富研究素材的都市在那裡？這種都市雖然是居住者的噩夢，但或許正是城鄉究者的天堂呢？

理論的鏡子

王志弘

“鏡子”在日常生活中是一個既熟悉又陌生、既尋常又神秘的物品。我們都知道鏡子是什麼東西，在上物理課時，也知道了從光學的理論如何解釋形成鏡像的機制。但是，鏡子的迷魅並未因其平常易見或科學的解釋而稍減。人與鏡子的關係不是攬鏡自照、觀照自身那麼簡單，文化與社會在人與鏡子之間折射返照，鏡子同時是分界與連結、反映與探照的所在，我們所熟悉的童話故事裡，不乏這種神奇的鏡面。〈白雪公主〉裡的魔鏡，〈愛麗絲夢遊仙境〉裡的鏡中世界，希臘神話中愛上自己水中倒影而變成水仙花的納塞西斯；這些故事透露了人類對於鏡子的奇想，也從中“反映”了人類與人類社會的某些奧妙。社會理論家面對鏡子的神魅，當然也不放過借鏡為喻來思考人心與社會的機會。法國精神分析學者雅克·拉康(Jacques Lacan, 1949/1977)的“鏡像階段”(mirror stage)理論，以鏡為喻探討自我(ego)和主體(subject)之形成，是十分精彩的理論演出。

嬰孩原來並沒有“自我”的觀念，對嬰孩而言，一方面自己的身體和意念是和外界連成一氣的，沒有人我和人物的界線，外物可能是它身體和意念的延伸；另一方面，嬰孩的身體是個片斷化的身體(fragmented body)，當它的手腳被遮住了，例如被棉被蓋住了，它就以為手腳不見了，不存在了。以上兩點，顯示了嬰孩原來沒有人我、人物的界線，也因之沒有統整的軀體感覺，也就是沒有自我的觀念。拉康認為嬰孩在六個月到十八個月大之間，經歷了所謂的“鏡像階段”，才形成了自我，擺脫了支離破碎的身體和人我混沌的世界，確認了身體的同一性(identity)。嬰孩在鏡中見到自己的形象，由於它動鏡像也動，逐漸體察到兩件事情：第一，鏡像是隨著嬰孩的行動和意念而變化；第二，在這種動作的歷程中，在鏡子裡區分出不動的外在世界和嬰孩可動的身體之間的分野，而這分野也就是嬰孩身體的外形，一個統整的軀體所形成的界線。所以，嬰孩在鏡像中掌握了完整的軀體感覺，也產生了控制身體的感受。嬰孩對這個自己的鏡像產生了自戀的認同，自我的觀念於焉而生。但是，這個自我認同的對象不是嬰孩真正的身體，而只是一個鏡像，因此，自我一開始形成便是一種“錯誤認知”，透過認同一個影像來建立自我的觀念。這個嬰孩的鏡像是它的“異己”(other)(鏡像是自己，又不是真的自己)，因此，人的自我是透過外在的一個異己而認同自己，也就是說，自我的形成一開始就和外界脫不了關係。嬰孩在鏡中還看到了別人(例如父母親)，也就是說它看到了另外的異己，而且藉由這另外的異己而更確認了“自我的異己”。這個鏡像階段只是自我的初步建立，所謂的主體要進入語言(象徵)的階段，才算完成。

拉康的鏡像理論透露了“視覺”、“凝視”，以及“觀看和被看”的重要性。照鏡子的時候，其實有雙重的鏡子，一是外頭那面鏡子，另一則是自己的眼睛。自我的建立與認知必然伴隨了將自己投射為一外在對象，做為異己而思考，將自我的觀念投射為一個外在的影像，然後以自己的眼睛去收攝回來，形成認同；鏡中之我映射在眼睛上，而我的眼睛也映照在鏡中。這面鏡子既連結了我自身和我對我自己的認知與想像，也做為一道界線，分隔了所謂的“真實”與“虛假”。因此，自我至少一向是雙重的，既是真又是假，既是實體，又是想像，相生相隨，難解難分(大家可以想一想“色即是空，空即是色”，以及現實〔reality〕和表徵〔representation〕的糾結)。值得思考的是鏡子這道既分割又連結的界面，在自我和自我的影像之間所展開的“空間”。這一段距離，或這個距離化的作用，使得自我的形成一開始就是個“異化”的過程：以視覺從一個“外在”的觀點來看自身(鏡中影像)，才形成了自我的觀念。換言之，自我的形成一開始就是分裂的，所謂的我，就是我與世界分離的那道界線、那段距離。所以，鏡像論的自我形成說，以鏡子為喻，在主體建構論中引入了身體和空間這兩個要素和向度(而其中暗藏了視覺中心論)。談到身體和空間，不免想到另一位法國思想家米歇·傅寇(Michel Foucault)。他的介於真實空間與虛構空間的差異空間(heterotopia)的概念，廣為城鄉所的師生所引用，大家應該不太陌生。

傅寇曾經以鏡子為例來解說差異空間，有了拉康的鏡像論為基礎，應該更能理解下引傅寇名言的微妙之處：“鏡子是一個無地點的地方，故為一個虛構空間。我在鏡面之後所開展的非真實的、虛像的空間中，見到了其實不存在那裡我自己。我在那兒，那兒卻又非我之所在，這影像將我自身的‘可見性’賦予我，使我在我缺席之處看見自己，這乃是鏡子的虛構空間。但是，就此鏡子確實存在於現實之中而言，它則是一差異空間，鏡子相對於我所佔有的位置，採取一種對抗。從鏡子的角度，我發現了我於我所在之處的缺席，因為我見到自己在鏡子裡。從這個指向我的‘凝視’、從鏡面彼端的虛像空間，我回到自身；我再次地注視自己，並且在我所在之處重構我自己。

鏡子做為一差異空間的作用乃是：它使得我注視鏡中之我的那瞬間，我所佔有的空間成為絕對真實，和周遭的一切空間相連結，同時又絕對不真實，因為要感知其存在，就必須通過鏡面後的那個虛像空間。”(Foucault, 1967/1986)。傅寇這段鏡子譬喻，和拉康的鏡像論一樣，以鏡子掌握了人類主體和社會結構之虛與實的雙重性和曖昧性。若連結拉康和傅寇的說法，就點出了差異空間的理論意涵：差異空間的分析碰觸到了主體之建構與反省的過程，這裡的主體不僅是人類個體，也可以是某個社會群體(外籍勞工、客家人、女同性戀、飆車族)或某個社群(如國家、城市)。這個主體的界線與性質之建構與鞏固，正是藉由對差異空間之建構與釋義而完成，也就是說，社會主體的建構和詮釋(認同政治)，有其空間的向度，而這個空間不是單純的實質空間，還是空間的想像與想像的空間(參照列斐伏爾〔Lefebvre〕的空間實踐〔spatial practice〕、空間之表徵〔representation of space〕和表徵之空間〔space of representation〕的空間生產三重論的提法)；另一方面，關於空間的分析，也離不開社會主體建構之分析。

進一步說，差異空間就和鏡子在自我之形成過程中的作用一樣，是社會主體形成的憑藉：社會主體在差異空間中見到了自身的形象，藉由這“虛幻”的差異空間中之影像而建立起社會主體的自我認同，也就是說，社會主體一開始就是在空間中既分裂又連合的，或者更準確地說，社會主體的空間構造論，同時是真實空間和虛構空間的構造論，是差異空間的營造和釋義。

差異空間照見了社會主體之建構中，主體與主體之異己的關係(近年關於帝國主義與殖民論述的討論，也可以這樣來思考：殖民地做為帝國主義的差異空間，是帝國主體建構的憑藉，從殖民地的形象照見了帝國主體的異己，而此異己又是帝國主體形成之不可或缺)。如果我們關連了傅寇有關空間、凝視與權力的論點，可以更加明白社會主體之建構與差異空間的關係，這是充滿權力鬥爭和身體監控的過程。社會主體之建構透過差異空間，主體的反省也是透過差異空間(這正好符合了鏡面的反身性〔*reflexivity*〕作用的譬喻)。帝國主義的反省正是透過觀照被其殖民的屬地而進行，父權主體的反省也要檢討被其支配的女性“異己”與透過性別之差異空間而建構的性別化主體之性質(關於鏡子(差異空間)與反身性(反省)的問題，有待進一步思索)。綜言之，傅寇透過差異空間的分析，同時掌握了社會分類(主體)之建構的“實質向度”(差異空間是真實的)與“象徵向度”(差異空間是虛構的)，也同時掌握了社會過程之空間構造(*spatial construction*)與空間性的主體認同(*spatial identity*)。

最後，我們再看由弗列德瑞克·詹明信(Fredric Jameson, 1984/1991)提供的另一面理論的鏡子。詹明信在提到後現代的空間、建築與城市時，以洛杉磯的波納凡杜拉旅館(*Bonaventura Hotel*)為例，說明了後現代空間(建築)與周遭環境的割離斷裂，旅館的巨大玻璃帷幕鏡面宣告了這種斷裂：“…現在強調的則是玻璃外皮排拒外面城市的方式，我們可以在反射式太陽眼鏡上看到這種排拒，這種眼鏡使得與你談話的人看不到你的眼睛，並且因此獲得某種加諸異己的攻擊性和權力。同樣地，玻璃外皮使得波納凡杜拉旅館以一種奇特且‘無地方’的方式，與其鄰近地區切離開來：它甚至不是一層外皮，因為一旦你試圖看著旅館的外牆，你看不到旅館本身，只有環繞周遭的一切事物的扭曲影像。”另一方面，如果從旅館內部看出去，“你在裡面坐下，再次被動地旋轉，並且饗以城市本身默想的景觀，這座城市現在透過你觀覽的玻璃窗而被轉變成爲它自己的影像了。”我們在鏡子的兩面都見到了城市，映照在帷幕牆上扭曲的城市影像，以及透過玻璃窗(宛如螢幕)觀看而成爲自身之影像的城市。

如果我們挪用傅寇差異空間的概念，那麼城市裡一座座由玻璃帷幕牆築起的封閉大樓，正是當代城市的差異空間。城市在這些差異空間中照見自身，藉由認同這些扭曲的影像而形成城市的自我，一種錯誤認知的自我。大樓鏡面拒斥透視，割離了城市脈絡，卻又映照了周遭的城市。一方面，這些“資本主義的大教堂”是構成當代城市之自我意識的必要部份，城市的形象貼浮在一棟棟的大樓上，乃至於這些大樓的形象就是城市的形象(其他一切都退位了)；另一方面，這種藉以形成認同的自我之投射又是一種虛像，這些大樓是城市的“自我之異己”，是分裂又連合的自我之構成中，緊張拉扯的兩極(或多極)之一端。(我們可以用這些概念和說法來理解台北市的新光三越大樓，對於台北市之自我形象構成的矛盾效果。雖然它不是玻璃帷幕，但是記得總是有人的眼睛和社會的鏡子〔論述、再現的社會機制〕，還有從大樓內部往外看到的城市)。

玻璃帷幕大樓的鏡面，一方面將城市映照為扭曲的影像，另一方面將城市轉化為鑲在玻璃螢幕上的影像。這種當代城市之差異空間，所建構和詮釋的城市認同是什麼呢？如果鏡面的反射還有反身性的反省效果，那麼，我們從這些城市影像中能夠反省到什麼呢？處處是鏡面(以及螢幕)的城市，是一座什麼樣的城市？談到鏡子和鏡像，我們已經聯想到後現代文化論述中經常提到的影像：電影銀幕、電視螢幕，乃至於電腦螢幕的影像。這些介面的特徵和鏡子不同，鏡子由於外物之接近而映照出一個形像，銀幕和螢幕卻自足地不斷生發影像；鏡子有一個視覺的深度，而銀幕和螢幕只有平面。我們面對銀幕和螢幕時，不再照見自己(至少不是直接照見)。

如果說鏡子是現代之自我和主體形成的隱喻，那麼螢幕是否就是後現代主體狀況和處境的代語呢？不斷閃爍的電視螢幕，瞬即連通各地的電腦網路螢幕，建構或解構了什麼樣的主體，提出了什麼樣的身體與空間、主體與城市的新關係？這些是龐雜但必須面對的問題。最後，引用伊莉莎白·葛洛茲(Elizabeth Grosz, 1992)的話，做為思考的起點：“城市 and 身體以電腦為介面，形成資訊機器的一部份，身體的四肢和器官成為可以和電腦與生產的技術過程互換的零組件。勞動的電腦化緊密地糾結在物質的轉變之中，包括那些僅僅是以概念呈現的部份。這是否會導致身體和機器的“異種交配”——亦即機器是否會獲得原本歸屬人類身體的特徵(‘人工智慧’、機械人)，或者身體會獲得機器的特性(電子人[cyborg]、仿生學[bionics]、電腦彌補術[computer prosthesis])，這還是一個未解的問題。但是，我們能夠確定的是，這些將會根本改變我們看待與感受城市與身體，以及它們之間的互動的方式。

參考文獻：

- Foucault, Michel (1967/1986) "Texts/ Contexts of Other Spaces", *Diacritics*, 16(1):22-27
- Grosz, Elizabeth (1992) "Bodiex-Cities", in Beatrix Colomina(ed), *Sexuality and Space*. Princeton, NJ: Princeton Architectural Press. pp241-253
- Jameson, Fredric (1984/1991) "Postmodernism, or the Cultural Logic of Late Capitalism", in his *Postmodernism, or, the Cultural Logic of Late Capitalism*. London: Verso. pp.1-54
- Lacan, Jacques (1949/1977) "The Mirror Stage as Formative of the Function of the I as Revealed in Psychoanalytic Experience", in Alan Sheridan(ed) *Ecrits* London: Tavistock. pp.1-7

翻 譯

《地圖的權力》之導言

Introduction of The Power of Maps

丹尼斯·渥德 Denis Wood

王志弘 譯

Denis Wood (1992) "Introduction", in his *The Power of Maps*.
London: Routledge. pp.1-3.

權力乃是做事的能力。地圖所做的也一樣是做事情(work)。它們做事的方式至少有兩種。首先，它們有效地(effectively)運作。它們做事(work，有效)，也就是說它們不會失敗。相反地，它們有所成就，它們達成效果，它們完成事情。嘿！這有效！不過，地圖要有效，它也要以另一種方式做事，那就是辛苦工作，也就是要勞動(labor)。地圖滿身大汗、竭盡力氣，它們投身工作。要如此努力才能達成的是什麼目標呢？那就是不斷地再生產使地圖得以存在的文化。地圖做事的時候，做些什麼？它們呈現(make present)——它們再現(represent)——過去累積的思想與勞動…有關我們生活其間，同時又共同努力使之存在的環境。

在這麼做的時候，它們使得過去成為我們此時此刻生活的一部份。(這就是地圖促進使地圖得以存在的文化之再生產的方式。)地圖之所以有效力，乃是它將過去帶臨現在時具有選擇性。這種選擇性，這種焦點，這種特別的關注，這種…興趣(利益)…使得地圖可以自在地再現(representation)過去(而非成為時間機器，使過去完整地呈現，因而消除了現在)。正是這種興趣(利益)使地圖是一種再現。這是說地圖做事是為利益服務。由於這些利益從關於地球知識的巨型倉庫中選取了地圖所要再現的東西，這些利益是以呈現或缺漏的方式蘊涵在地圖裡。

每張地圖呈顯了這個…而沒有那個，而且每張地圖以這種方式而非另一種方式，呈顯它所呈顯的事物。這不僅僅是無可避免，而且正是由於這種帶有利益的選擇性——選取字眼、符號或世界的某個面向，以確證立論(make a point)——使地圖可以做事。這種利益並非公正無私。它也不是簡單或單一的利益。這種利益分佈於整個社會系統(存在於那些使整個社會得以再生產的力量)，同時又集中於這個或那個部份、同業工會或階級，在這個或那個性別、職業或專業，在這個或那個鄰里、城鎮或國家，在這種或那種…利益。就利益的基址和其特殊的目標和目的而論，修辭上的權宜規定了某種…沈默。因此，意圖達致一般性的社會再生產(以及，讓我們面對它，再生產那些支配者的地位)的保守勢力，以及伴隨了這個或那個特殊階級或行業，或國家的某個部份的利益的改革力量，圖謀遮掩它們

的利益，圖謀…自然化這種具有許多文化能量的產物。這種地圖的自然化發生在繪製地圖的符號系統的層次上。雙重的製碼確保了這一點（它至少是雙重製碼）。

一個符號一旦被創造出來，就即刻為某個神話服務（這就是地圖所展現的世界是…自然的）。因此，不僅僅美洲原住民被十六和十七世紀歐洲人繪製的地圖遺漏，而且所繪製的圖面——樹木、河流、山丘採取了一種透過窗戶而如實地看到世界的樣貌。地圖得以這麼做的能力取決於它所運用的符號，每一種符號都有…獨特的歷史。這不僅暗示了利益如何蘊涵在個別的符號裡，也暗示了符號本身如何形成與複製。隨著地圖被揭露為事實上是有歷史特殊性的符號系統，它們再也不是可以快照現實的神奇之窗。地圖不再與世界混淆之後，它突然成為提出關於世界的陳述的有力方式。最後，地圖可以…為你做事。

這個主題分為七章而具現在這本書裡。第一章試圖說明地圖如何做事，它們如何呈現——因此我們今日可以使用地圖——過去累積的思想和勞動。第二章嘗試將地圖放入它出現的歷史之中，做為一種為利益服務的工具，而這種利益不僅使地圖出現，也因此劃分了使用地圖和不用地圖的人的世界。第三章試圖藉由仔細閱讀唐凡山德(Tom Van Sant)精美的世界地圖，說明這些利益蘊涵在每張地圖（即使是看來最客觀的地圖）之中的方式。第四章藉由仔細閱讀紐澤西州東北部林霧德(Ringwood)地方的地形調查，追索地圖遮掩它所具現的利益的方式——使地圖自然化的方式。第五章仔細閱讀〈北卡羅萊納州高速公路地圖〉，試圖證明這種遮掩方式存在於可以用來解析地圖和構造地圖的符號之中。在第六章裡，某個特殊符號——地形輪廓——的歷史闡明了地圖與文化之其餘部份的連續性，闡明了文化的利益…即地圖的利益。第七章主張，理解了每一張地圖所服務的利益之後，地圖可以為你我的利益服務；也就是說，為我們做事。

《眼睛的良知》之導言

Introduction: The Conscience of the Eye

理查·森涅特 Richard Sennett

王志弘 譯

Richard Sennett (1990) "Introduction: The Conscience of the Eye", in his
The Conscience of the Eye: The Design and Social Life of Cities.
 New York: Alfred A. Knoff. pp. xi-xiv.

古希臘人能夠運用他或她的眼睛去觀看生活的繁複紛雜。古代城市的寺廟、市場、遊樂場、會面的地方、城牆、公共雕塑和繪畫，呈現了這個文化在宗教、政治和家庭生活上的價值。在現代的倫敦或紐約，很難曉得有什麼特別的地方可以讓我們去經驗，比如說，悔恨。如果現代建築師被要求設計最能夠促進民主的

空間，他們可能會擲筆躊躇；現代的設計裡，沒有相當於古代的集會場的地方。要構想一個教導性慾的道德向度的地方也不容易，而希臘人卻在他們的運動場所學習到了這是一種現代的場所，充滿了其他人，成群的其他人，而非靜默的臥室，或是孤獨的心理醫師的躺椅。做為文化的物質材料，現代城市的石頭似乎是由規劃師和建築師胡亂堆砌起來的，因為購物中心、停車場、公寓住宅的電梯，在其形式中，都沒有暗示人們生活的複雜多樣。過去對於地方的經驗，現在宛如漂浮的心靈操弄。即使我們希望，我們也永遠無法恢復過去的希臘，而我們也不會這麼期待；他們的城市奠基於龐大的奴隸制。但是，他們得以清明地如實看到生活的完整性(fullness)，至少提出了我們為什麼無法看得那麼完整的問題，這就是本書嘗試要回答的問題。

過去的希臘和現代的差異之一，是古代人可以在城市裡運用他們的眼睛，思索關於政治、宗教和情欲的經驗，現代文化則由於內在和外在的區分而苦。那是主觀經驗和俗世經驗、自我和城市的分隔。再者，我們的文化特徵是每當人們要具體化內在生活時，都要經歷堅苦的奮鬥。這一點不僅使我們遠離我們自己的源頭，也使我們離開了在時序上較近的非歐洲文化，他們的面具、舞蹈、儀式、神廟、聖地和宇宙觀，連結了主觀的生活與實質的事物。這種內在、主觀的經驗和外在、實質的生活之間的分隔，事實上表現了一種我們的文明拒絕承認，更別說是去面對的巨大恐懼。現代城市中充滿人群的空間，不是局限於且精心安排成購物的空間，例如購物中心，就是局限於且精心安排成觀光經驗的空間。這種將城市簡約和庸俗化為生活的一個階段的做法，並非純屬偶然。除了一切經濟和人口的理由導致這個中立空洞的城市之外，還有一個深刻的，事實上是“精神的”理由，使人們願意忍受他們生活中如此呆板的景象。這個城市的樣貌反映了一種巨大的未經確認的對於暴露(exposure)的恐懼。這裡的“暴露”意涵的比較是遭受傷害的可能性，而非接受刺激的可能性。對於暴露的恐懼，在某個方面是個日常生活經驗軍事化的概念，好像攻擊和防衛的模型，像適用於戰場一樣適用於主觀的生活。我們的城市建造的特徵是以牆隔開了人與人的差異，假設這些差異比較可能相互威脅，而非相互刺激啟發。因此，我們在都市領域裡所建造的是呆板、中立的空間，是移除了社會接觸之威脅的空間：街道是整片的平面玻璃牆，高速公路將貧窮的鄰里切離城市的其他地區，以及全屬住宅的房屋開發。

在本書裡，我要試著說明暴露的恐懼如何產生，內在與外在生活的牆如何築起。這堵牆部份是從我們的宗教史中興起：基督教義發動西方文化進入了在內在與外在經驗間築牆的歷程。這道牆所投射的陰影，還繼續使世俗社會陷於黑暗。更甚者，拆毀這道牆，統一內在與外在向度，使內在與外在成為有機的整體，這種嘗試並未成功；只有付出複雜性的代價才能統一。暴露的、外在的城市生活，不是內在生活的簡單反映。暴露是在群眾和陌生人之中發生。現代城市的文化問題，是如何讓這種非人的環境說話，如何消除它目前的呆板無趣和中立空洞，而這種情況的起源可以追溯到認定外在的事物世界是不真實的信仰。我們的都市問題是如何重振外在的現實，使它成為人類經驗的一個向度。在戰爭中，在臨終時，或只是在街道上，古希臘人幾乎算不上是心腸柔軟的、多愁善感的人，只要他或她目睹了別人的痛苦，就感動流淚。目睹困境和多樣性的價值所在，反而被認為是藉由暴露在世界之中，個人會逐漸發現他或她的方向(orientation)，發覺如何保持均衡。希臘人稱這種狀況是sophrosyne，可以翻譯為“優雅”或“泰然自

若”。在今日，我們會稱這種能夠在世界中保持他或她的均衡的人為“執中的”(centered)。

一座城市應該是一間學習如何過執中的生活的學校。藉由向他人展露自己，我們或許可以學習到如何權衡輕重。我們必須不把街道上或其他人的差異視為威脅，或是情感豐富的誘引，而是必要的視野(vision)。對於我們學習如何以均衡操控個人與集體的生活，它們都不可或缺。這看起來似乎只是反省我們所見，確認我們在他人之中的位置的問題。但是，對希臘人而言，使自己保持均衡，不僅要觀看，也要行動。關懷我們所見的結果，是導引出去做出一些事情的欲望。希臘人稱呼這種欲望為poiesis，從這個字引申出英文的“詩”(poetry)這個字，但是希臘人的字義比這一種藝術還寬廣。均衡的人想要以同樣的優雅和泰然自若來演說、作戰、做愛，和寫詩。他或她謹慎小心地製作事物或從事行動之際，sophrosyne和poiesis是緊密相連的。雖然我不會像唐諾·歐森(Donald Olsen)的一本書的標題一樣，聲稱“城市是一件藝術作品”，但是我認為這個標題背後的衝力是正確的。關懷我們在世界上所看到的事物，會發動我們的創造力。在現代城市裡，這種創造力應該具有特殊且人性的形式，讓人走向外面。

我們的文化需要一種暴露的藝術；這種藝術不會使我們成為彼此的受害者，而是成為更均衡的成人，有能力對應繁複紛雜，並從中學習。《眼睛的良知》是有關都市文化的三部曲中的最後一冊，我剛開始寫作時並未預期要寫三部曲。第一本是十幾年前出版的《公共人的衰落》(The Fall of Public Man, 1977)，以公共行為是一種儀式的角度，探討了公共和私人生活之間的區別。在那部作品裡，我企圖說明當公共領域喪失了這些儀式之後，它就失去了生命。三部曲裡的第二部是本小說《皇宮》(Palais Royal, 1986)，主題是當世界在量度成功和失敗之際，城市的複雜多樣如何豐富了一個正在失敗的人的生活。現在的這本書則試圖連結第一本書的社會批評，和第二本書的個人洞見。比前兩本書還豐富之處，是它企圖將建築、都市計劃、公共雕塑，以及城市的視覺場景，扣連上城市的文化生活。

《鉅型都會》之結語

Epilogue of Megalopolis

塞勒斯蒂·歐拉奎加 Celeste Olalquiaga

王志弘 譯

Celeste Olalquiaga (1992) "Epilogue", in her *Megalopolis: Contemporary Cultural Sensibilities*. Minneapolis: University of Minnesota Press. pp. 93-94.

身體變得像城市一樣，它們的時間座標轉變成為空間座標。在一種詩的凝縮之中，歷史被地理替代，故事被地圖替代，記憶被腳本取代。我們不再感知到自

已是個連續體，而是一個地點，或者是都市／郊區宇宙裡的轉位(dislocation)。過去和未來兌換成了圖象：相片、明信片和影片遮蓋了它們的失落。過剩的資訊意圖控制時間的消散，將之化約成為強制性的年代學。過程與變化現在是以電腦控制的轉變來解釋，因而越來越難區辨我們有機的自我和技術的自我。它再也不可能植根於歷史。反之，我們現在扣連上了電腦螢幕和錄影帶監視器的地形學。這些給予我們接近他人和觀看自己時所需要的語言和影像。幾乎像是遺跡一般，身體接受運動和消毒而被頌揚。它是認同最後的庇護所。就像消失中的城市一樣，身體成為存在的唯一具體證據。然而，由於在技術的重負下被四散和分裂，除了藉由它們被替代的那些手段，身體與城市無法恢復：它們必須被重新登記和註冊。錄影帶取代了個人日記。都市文化由影像構成，像一座鏡廳，它的反射不斷重覆直至無限。城市和身體面臨它們自己的技術影像，成為廢墟。即使技術也遭受立即使它陳舊過時的攻擊。我們面對的是瞬息無常的地景，新的廢墟不斷向上堆疊。我們在這些廢墟之中尋找自己。

編後語：

謝謝諸位教師們在百忙之中抽空寫出與大家分享的事件與感想！相信大家可以明顯地看出：『通訊』截至目前，其內容均偏向教師們的動向。在本期編輯期間乃極力向同學們邀稿，然而同學們因太客氣而未投稿，以致本期『通訊』仍是單向溝通。希望日後，同學們能主動且大方地投稿，也讓其他人分享您的生活體驗。

發行人：畢恆達

發行單位：台大建築與城鄉研究所

總編：范琳珮、楊勝評

封面插圖：龐景行

